

АВТ Баварія Україна

Умови

BMW ConnectedDrive

Дата перегляду: 29 липня 2025 р.; версія: випуск 03/26

1. Цифрові сервіси BMW та договір про BMW ConnectedDrive

- 1.1 ТОВ «АВТ Баварія Україна», ідентифікаційний код 31169572, юридична адреса: Україна, 08324, Київська область, Бориспільський район, село Гора, вулиця Бориспільська, 16-16/1 (далі — «Постачальник послуг»), надає клієнту інформацію про автомобіль, додаткові послуги та тимчасову або постійну активацію додаткових функцій (далі — «Сервіси») під назвою «BMW ConnectedDrive» відповідно до цих Загальних умов комерційної діяльності та використання (далі — «Умови»).
- 1.2 Щоб зробити Сервіси доступними для клієнта, необхідно укласти договір про BMW ConnectedDrive між клієнтом і Постачальником послуг. Договір BMW ConnectedDrive являє собою рамкову угоду між Постачальником послуг і клієнтом та надає клієнту доступ до базових цифрових Сервісів BMW (стандартне обладнання) (далі — «Базові сервіси»), як зазначено в переліку обладнання відповідного автомобіля BMW (далі — «Автомобіль»), без будь-яких додаткових зобов'язань щодо оплати (вартість сервісів включена до ціни автомобіля BMW).
Додаткові послуги за договором BMW ConnectedDrive можна замовити (залежно від обраної комплектації транспортного засобу) під час придбання автомобіля або згодом через інтернет-магазин BMW ConnectedDrive або фірмовий магазин BMW ConnectedDrive (надалі спільно іменуються «BMW Store»). Для подальшої покупки слід створити ідентифікатор BMW ID на порталі для клієнтів BMW ConnectedDrive (далі — «портал My BMW») та прив'язати відповідний Автомобіль до цього ідентифікатора BMW ID (докладнішу інформацію див. у розділі «портал My BMW та BMW Store»).
- 1.3 Окрім магазину BMW клієнти мають доступ до магазинів застосунків третіх осіб (далі – «Магазин третіх сторін»), що містять певний вміст, наданий не компанією BMW, а сторонніми розробниками чи ліцензіарами (далі – «Постачальники вмісту»). Для доступу до магазину третіх сторін потрібен або Автомобіль із операційною системою BMW Operating System 9 і активним сервісним обслуговуванням BMW Digital Premium, або Автомобіль із принаймні операційною системою BMW Operating System X і активним підключенням до обміну даними, або через активну службу BMW Digital Premium, або через особисту точку доступу Wi-Fi на мобільному пристрої клієнта, використовуючи власний план мобільного телефону. Магазин третіх сторін представлено в тому самому користувацькому інтерфейсі, що й магазин в автомобілі (див. частину 1.2); вміст Магазину третіх сторін доступний на вкладці All Categories (Усі категорії), а вміст магазину BMW Store — на вкладці ConnectedDrive Upgrades. Крім того, клієнт може отримати доступ до Магазину третіх сторін через Застосунок My BMW. Права та обов'язки клієнта щодо магазинів третіх сторін далі викладені в частині «Магазини третіх сторін».
- 1.4 Якщо клієнт замовляє у свого продавця (авторизованого дилера BMW або дочірньої компанії BMW) Автомобіль зі стандартним або додатковим обладнанням, необхідним для певного Сервісу,

продавець одночасно надає Постачальнику послуг пропозицію на укладення договору про BMW ConnectedDrive на використання Сервісів, який клієнт повинен прийняти.

- a) Якщо будь-який Сервіс є частиною стандартного обладнання нового Автомобіля, договір про BMW ConnectedDrive між клієнтом і Постачальником послуг набуває чинності одночасно з договором купівлі-продажу нового Автомобіля між клієнтом і продавцем.
- b) Якщо всі Сервіси є виключно частиною додаткового обладнання нового Автомобіля, договір BMW ConnectedDrive між клієнтом і Постачальником послуг набуває чинності з моменту активації першого Сервісу Постачальником послуг після першої реєстрації нового Автомобіля.

1.5 Окрім підтвердження замовлення, клієнт підписує форму активації Сервісів, заброньованих разом із придбанням Автомобіля. Якщо клієнт не підписує форму активації, прийняття здійснюється шляхом активації відповідного Сервісу.

1.6 Клієнт може в будь-який час деактивувати SIM-картку, встановлену в Автомобілі, у авторизованого дилера BMW, в дочірній компанії BMW або в авторизованій Сервісному Центрі BMW. Деактивація SIM-картки призводить до деактивації всіх Сервісів, за винятком передбачених законом функцій та передачі даних (як описано нижче).

- a) Якщо клієнт запитує таку деактивацію SIM-картки перед передачею нового Автомобіля, це розглядається як відкликання укладеного договору про BMW ConnectedDrive.
- b) В Автомобілях, обладнаних функціями, які є частиною схвалення типу Автомобіля, а отже, обов'язковими за законом, наприклад екстрений виклик (виклик служби екстреної допомоги в Європі («EU eCall»)) або надання відповідних електронних картографічних даних, SIM-картку неможливо повністю деактивувати. Це не впливає на фактичне відкликання договору про BMW ConnectedDrive. Якщо клієнт запитує деактивацію SIM-картки після передачі нового Автомобіля, припинення дії договору про BMW ConnectedDrive та його Сервісів визначається розділом «Строк дії та припинення дії договору про BMW ConnectedDrive та його Сервісів».
- c) Деактивація SIM-картки не призводить до автоматичного вимкнення вже активованих функцій, як описано в другому підрозділі розділу «Опис та доступність сервісів». Якщо частина такої функції потребує підключення до мережі передачі даних, після деактивації SIM-картки ця частина стане недоступною.

2. Магазин третіх сторін

2.1 Магазин третіх сторін надається клієнту компанією BMW і дає змогу переглядати, шукати, купувати, встановлювати, оновлювати та видаляти застосунки, розроблені не компанією BMW, а третіми сторонами (надалі — «Вміст»).

2.2 Для отримання доступу до Магазину третіх сторін клієнту знадобиться:

- a) активне сервісне обслуговування BMW Digital Premium для Автомобіля із операційною системою BMW Operating System 9, в іншому випадку – Автомобіля принаймні з BMW Operating System X та активним підключенням до обміну даними (як описано в п. 1.3);
- b) обліковий запис користувача BMW ID (далі - «Обліковий запис»);
- c) встановлені всі обов'язкові оновлення;
- d) у деяких випадках підключення до Інтернету під напругою за допомогою SIM-картки автомобіля та

е) системи та обладнання, які відповідають мінімальним системним вимогам, необхідним для ефективної та безпечної роботи Магазину третіх сторін час від часу, і які називаються «Мінімальні системні вимоги»; на даний момент Мінімальні системні вимоги є такими: BMW Operating System 9.

2.3 Пропозиція та початок дії Угоди в разі замовлення Вмісту через Магазин третіх сторін

- а) Постачальники вмісту зобов'язуються пропонувати клієнту різноманітний Вміст через Магазин третіх сторін.
- б) Детальна інформація про відповідний Вміст та його умови вказані у розділі, що містить пропозицію Вмісту. Ціни вказані в євро з урахуванням податку на додану вартість.
- с) Обов'язкове замовлення Вмісту набирає чинності, як тільки клієнт натискає кнопку остаточного оформлення замовлення (за вказаною ціною, якщо це застосовно).

2.4 У разі, якщо:

- а) клієнт більше не має активного сервісного обслуговування BMW Digital Premium для Автомобіля із BMW Operating System 9, доступ до Магазину третіх сторін, а також до будь-якого встановленого Вмісту та пов'язаних із ним даних буде анульовано;
- б) автомобіль клієнта більше не відповідає Мінімальним системним вимогам, BMW залишає за собою право відкликати доступ до Магазину третіх сторін; і
- с) обов'язкове оновлення не встановлено, BMW залишає за собою право призупинити доступ до Магазину третіх сторін до моменту встановлення оновлення.

2.5 У всіх випадках, передбачених пунктом 3.3, дані, що стосуються Вмісту, все ще можуть бути доступні у відповідного Постачальника Вмісту (прямо або через інший пристосування), і клієнти мають використовувати доступні функції резервного копіювання Вмісту щодо будь-яких даних, які використовуються у зв'язку з Вмістом, щоб захистити себе в разі виникнення проблем із Магазином третіх сторін або Вмістом.

2.6 Вміст, доступний у Магазині третіх сторін, розробляється та надається Постачальниками вмісту. Магазины третіх сторін і Вміст надаються в інформаційно-розважальних цілях .

2.7 Використання клієнтами Вмісту регулюється окремими умовами між клієнтами та Постачальниками Вмісту, в яких BMW не є стороною. Постачальники Вмісту несуть повну відповідальність за зміст, умови та гарантії, що надаються стосовно будь-якого Вмісту, а BMW не несе відповідальності, не перевіряє, не затверджує та не схвалює будь-який Вміст, доступний через Магазин третіх сторін.

2.8 Магазины третіх сторін, які надає BMW, можуть час від часу змінюватися без попереднього повідомлення клієнта. Магазин третіх сторін або Вміст можуть потребувати оновлення, наприклад, для оновлення системи безпеки, виправлення помилок, розширення функцій, заміни відсутніх плагінів і нових версій (далі разом — «Оновлення»). Такі Оновлення можуть бути необхідними для використання Магазину третьої сторони або для доступу, завантаження чи використання Вмісту. В цілому, клієнт зможе встановлювати такі Оновлення в зручний для нього час, якщо тільки налаштування Оновлення в Магазині третіх сторін не передбачають автоматичних Оновлень. Однак, якщо визначено, що певне Оновлення необхідне для усунення критичної вразливості безпеки, пов'язаної з Магазином третіх сторін або Вмістом, Оновлення може бути виконано незалежно від налаштувань Оновлення в Магазині третіх сторін або налаштувань інформаційно-

розважальної системи автомобіля клієнта. Також BMW може на власний розсуд і без попереднього повідомлення вносити зміни до доступного Вмісту, а також віддалено деактивувати або оновлювати встановлений Вміст із міркувань безпеки або з юридичних міркувань.

2.9 Власність і право власності на всі права інтелектуальної власності, зокрема права на програмне забезпечення, коди, авторські права, торгові марки та комерційну таємницю в Магазині третіх сторін та/або Вмісті, є і залишатимуться власністю BMW та/або Постачальників Вмісту. Клієнту надається неексклюзивне право (як це прямо передбачено цими Умовами зберігати, отримувати доступ, переглядати, використовувати та демонструвати копії відповідного Вмісту лише для особистого некомерційного використання клієнтом). Усі права, право власності та інтереси щодо Магазину третіх сторін та Вмісту, які не були прямо надані клієнту в цих Умовах, зберігаються за ним.

2.10 Клієнт не має

- a) отримувати доступ (або намагатися отримати доступ) до Магазину третіх сторін будь-яким іншим способом, окрім як через інтерфейс, наданий BMW, зокрема не за допомогою будь-яких автоматизованих засобів;
- b) використовувати Магазин третіх сторін або Вміст у будь-який незаконний спосіб, з будь-якою незаконною метою, намагатися отримати доступ до Вмісту або програмного забезпечення, яке недоступне в юрисдикції клієнта, передавати будь-який матеріал, який є неправдивим, образливим або іншим чином неприйнятним, або будь-яким іншим чином, що суперечить цим Умовам та положенням;
- c) діяти шахрайським або зловмисним чином щодо Магазину третіх сторін або Вмісту, наприклад, шляхом злому або введення шкідливого коду, такого як віруси або шкідливі дані, в Магазин третіх сторін або будь-яку операційну систему;
- d) займатися будь-якою діяльністю, яка заважає або порушує, або може заважати або порушувати роботу Магазину третіх сторін, або серверів і мереж, які підключені до Магазину третіх сторін;
- e) копіювати, перекладати, розбирати, декомпіювати, намагатися здійснити реінжиніринг або іншим чином створювати вихідний код та/або об'єкти чи інструменти, що входять до складу Магазину третіх сторін та/або Вмісту, або Магазину третіх сторін чи самого Вмісту;
- f) видаляти будь-які попередження про конфіденційність або власність;
- g) продавати, перепродавати, здавати в оренду, перерозподіляти, субліцензувати, передавати, переуступати або орендувати Магазин третіх сторін та/або Вміст; та/або
- h) втручатися або порушувати цілісність або функціонування Магазину третьої сторони.

2.11 Якщо клієнт не виконує зобов'язання згідно з пунктом 3.10, BMW має право на власний розсуд і незалежно від будь-яких законних прав припинити та/або заблокувати доступ клієнта до Магазину третіх сторін, BMW ID або будь-яких даних чи іншого Вмісту, що зберігаються в обліковому записі клієнта, без будь-якого попереднього повідомлення. BMW не несе відповідальності перед клієнтом або будь-якою третьою стороною, якщо він користується такими правами.

2.12 Контактні дані

Відповідно до статті 11 та 12 Регламенту (ЄС) 2022/2065 (далі — «DSA»), список розсилки appstore-dsa@list.bmw.com визначено контактною особою BMW для зв'язку з органами влади держав-членів, Європейською комісією, Європейською радою із цифрових послуг, а також

користувачами Магазину третіх сторін для подання скарг і розгляду скарг. Такі комунікації від органів влади держав-членів, Європейської Комісії та Європейської ради з питань цифрових послуг завжди мають бути англійською мовою.

2.13 Позасудове вирішення спорів

Користувачі Магазину третіх сторін (зокрема фізичні або юридичні особи, які надіслали повідомлення), яким адресовані наступні рішення, можуть обрати будь-який орган позасудового врегулювання спорів, сертифікований відповідно до статті 21 DSA, для вирішення спорів, пов'язаних із цими рішеннями, а також скарг, які не були врегульовані за допомогою внутрішньої системи розгляду скарг компанії BMW:

- рішення про необхідність видалення або блокування доступу до інформації чи обмеження її доступності;
- рішення про призупинення або припинення надання послуги, повністю або частково, отримувачам;
- рішення про призупинення або припинення дії облікового запису клієнта;
- рішення про призупинення, припинення або інше обмеження можливості монетизації інформації, наданої клієнтами.

2.14 Модерація вмісту

Вміст підлягає попереднім, а також постійним процедурам і заходам перевірки, щоб гарантувати, що він відповідає стандартам BMW з точки зору клієнтського досвіду, безпеки, продуктивності та дизайну. Ці процедури проводяться спільно з партнерами BMW, поєднуючи автоматизовані інструменти та аналіз, проведений людьми, в результаті чого створюється консолідований звіт, що засвідчує відповідність стандартам якості вмісту. Звіт у поєднанні з додатковими даними, наявними в BMW, такими як центральна стратегія та ринкові директиви, дослідження клієнтів та галузеві стандарти, в подальшому формує рішення про те, чи слід розміщувати та зберігати певний Вміст у Магазині третіх сторін, на основі аналізу, проведеного людиною, чи ні.

2.15 Заходи та захист від неправомірного використання

Після отримання повідомлень або інших виявлених випадків неправомірного використання Вмісту компанія BMW вирішує, чи слід призупинити надання певного Вмісту. Неправомірне користування оцінюватиметься спільно з партнерами BMW по роботі з Вмістом і ґрунтуватиметься насамперед на таких критеріях, як те, чи є наданий Вміст протизаконним. Будь-яке рішення про призупинення буде внесено до внутрішнього списку для моніторингу серійних порушників та опубліковано в наступному Звіті про прозорість. Партнери будуть проінформовані про результати, а також про тривалість та інші застосовні умови (наприклад, щодо конкретних регіонів) до призупинення. Тривалість залежить від кількості повторних порушень:

- 1 порушення: 1 місяць;
- 2 порушення: 6 місяців;
- 3 порушення: відсторонення назавжди.

2.16 Прозорість системи рекомендацій

Відповідно до статті 27 DSA щодо прозорості систем рекомендацій і відносного впорядкування відображуваного Вмісту, до Магазину третьої сторони застосовується наступне:

- a) У розділі «Особливості» може відобразитися деякий вміст як «Рекомендовані застосунки». Це підгрупа Вмісту на вибір редакторів, відібрана компанією BMW самостійно за результатами аналізу з метою покращення якості обслуговування клієнтів і без будь-якої комерційної винагороди. З цієї підгрупи випадкова вибірка буде доступна щоразу під час запуску Магазину третьої сторони на кожному етапі.
- b) У кожному розділі, де відображається Вміст, зокрема у вищенаведеному пункті, єдиним алгоритмом сортування за замовчуванням є алфавітний (від А до Я). Єдиним винятком може бути розділ результатів пошуку, де відносний порядок ґрунтується лише на близькості до пошукового запиту.

2.17 Положення пунктів 3.4–3.7 аналогічно застосовуються до Вмісту.

3. Опис та доступність Сервісів

- 3.1 Обсяг окремих Сервісів, їх умови та доступність детально описані під час процесу замовлення та в додатку до цих Умов (далі — «Описи сервісів»).
- 3.2 Залежно від покоління Автомобіля, для доступу до повного обсягу функцій певних Сервісів може знадобитися авторизуватися в системі Автомобіля за допомогою ідентифікатора BMW; детальна інформація про це наведена у відповідних описах сервісів на момент придбання такого Сервісу.
- 3.3 Доступ до Сервісів надається через підключення до мережі передачі даних за допомогою SIM-картки, встановленої в Автомобілі, і залежить від функціональності та роботи мобільної мережі для встановленої SIM-картки. Деякі Сервіси вимагають постійного підключення до мережі передачі даних, інші — лише тимчасово (наприклад, для передачі коду активації). Тому в деяких випадках Сервіси обмежені просторовим прийомом та передачею радіостанцій відповідної мережі. Крім того, на Сервіси також можуть впливати фізичні перешкоди, зокрема атмосферні явища, топографічні особливості, положення Автомобіля та перешкод, як-от мостів і будівель. Компанія BMW може на власний розумний розсуд змінити оператора мобільної мережі для встановленої SIM-картки, надавши необхідні конфігурації в режимі онлайн.
- 3.4 Збої в роботі Сервісів можуть виникнути внаслідок форс-мажорних обставин, зокрема страйків, локаутів та офіційних розпоряджень, а також через технічні та інші заходи, необхідні, зокрема, на об'єктах BMW, постачальників даних про ситуацію на дорозі або операторів мережі для належної роботи або покращення Послуг (наприклад, технічне обслуговування, ремонт, системні оновлення програмного забезпечення або розширення). Збої в роботі Сервісів також можуть бути наслідком короткочасних обмежень пропускну здатності через пікове навантаження на Послуги або збоїв у сфері телекомунікаційних систем третіх сторін, а також постійних змін у телекомунікаційних мережах і системах (зокрема припинення роботи мережі). Якщо відповідна несправність сталася через подію, що підлягає контролю BMW, BMW докладатиме всіх розумних зусиль для усунення таких несправностей і будь-яких несправностей, спричинених несправностями програмного забезпечення, пов'язаного із Сервісом, що зберігається в Автомобілі клієнта (так звані помилки), або працюватиме над їх усуненням без зайвої затримки. Якщо призупинення надання сервісу або погіршення його якості сталася з вини компанії BMW, клієнт управі вимагати від BMW відшкодування коштів за конкретний сервіс, пропорційне часу, що пройшов. Якщо призупинення надання сервісу або погіршення його якості сталася не з вини компанії BMW, компанія BMW не є відповідальною стороною. Для усунення несправностей у Сервісі BMW має право вносити коригування (наприклад, коригування конфігурації програмного забезпечення) шляхом

віддаленого доступу до програмного забезпечення Автомобіля (далі — «Дистанційна дія»), за умови виконання всіх наведених нижче умов:

- a) Усунення несправності не впливає негативно на експлуатаційну безпеку Автомобіля клієнта;
- b) Очікується, що Дистанційна дія назавжди усуне несправність в Автомобілі клієнта;
- c) Зміни, внесені за допомогою Дистанційної дії, обмежуються виправленням несправності (хоча після виправлення несправностей можуть з'явитися автоматичні оновлення, які раніше проводилися в безвідмовному стані);
- d) Очікується, що Дистанційна дія не спричинить зайвого впливу на клієнта (наприклад, збоїв тривалістю понад 10 (десять) хвилин на спробу Дистанційної дії, переривання роботи інших Сервісів, навіть короткочасних збоїв інших функцій Автомобіля або втрати особистих налаштувань чи даних клієнта).

3.5 Доступність послуги за межами України, доступність послуги для автомобілів, випущених не для українського ринку, а також доступність послуги для автомобілів, випущених до листопада 2023 року.

Постачальник послуг забезпечує повну доступність та якість послуг в Україні. В інших країнах функціональність та доступність ваших послуг ConnectedDrive залежать від місцевої доступності, законодавчих обмежень і можуть бути порушені або не працювати взагалі.

Якщо Автомобіль клієнта було придбано за межами України та/або випущено не для українського ринку, може виникнути необхідність змінити територію надання Послуги на територію України для того, щоб Послуга функціонувала в Україні. У такому випадку деякі функції та послуги можуть стати недоступними або працювати не в повному обсязі через обмеження, встановлені чинним законодавством України, тощо. У випадку, якщо клієнт в Україні самостійно змінює територію надання Послуги на територію іншої країни, яка дозволяє функціонування функцій і послуг, заборонених на території України, Постачальник послуг та/або BMW звільняється від будь-якої відповідальності, зокрема, адміністративної та кримінальної, за порушення клієнтом заборон, установлених чинним законодавством України.

Якщо Автомобіль клієнта було придбано за межами України та/або випущено не для українського ринку, то для того, щоб Послуга працювала в Україні, SIM-карта, встановлена в автомобілі, має мати активований роумінг. Відключення або обмеження роумінгу SIM-карти, інтегрованої в автомобіль, може призвести до обмеження та/або повного припинення доступності всіх або частини Послуг, зокрема, але не виключно, до неможливості передавання даних між автомобілем і додатком My BMW, за що Постачальник послуг та/або BMW не несуть жодної відповідальності.

Крім того, функціонування Послуги в Україні вимагає наявності дійсної та активованої підписки на Послугу. У зв'язку з тим, що для функціонування Послуги в Україні може бути необхідною зміна території надання Послуги на територію України, підписку на Послугу може бути призупинено або втрачено (анульовано) під час зміни території надання Послуги, що може призвести до необхідності повторної активації підписки на Послугу (здійснюється за окрему плату). Постачальник послуг і/або BMW не несуть відповідальності за призупинення або втрату (анулювання) підписки на Послугу, обмеження та/або повне припинення доступності всіх або частини Послуг, зокрема, але не виключно, за неможливість передавання даних між автомобілем і додатком My BMW, а також за пов'язані з цим матеріальні витрати Клієнта.

Незважаючи на будь-які інші положення цих Умов, клієнт звільняє Постачальника послуг і/або BMW від будь-якої відповідальності, зокрема, але не виключно, матеріальної, у разі обмеження та/або недоступності й/або некоректного функціонування однієї або декількох Послуг в Україні, зокрема, але не виключно, у разі неможливості передавання даних між автомобілем і додатком My BMW, якщо автомобіль:

- було придбано за межами України; та/або
- було випущено не для українського ринку; та/або
- було випущено до листопада 2023 року.

3.6 За умов, викладених у попередньому підрозділі, Постачальник послуг також має право здійснювати Дистанційні дії з метою дотримання законодавчих положень, усунення несправностей програмного забезпечення, збереженого в Автомобілі, та усунення прогалин у системі безпеки.

3.7 Якщо Дистанційна дія неможлива з технічних причин, зокрема через недостатнє підключення до мобільного зв'язку або через тимчасовий стан Автомобіля (наприклад, стан автомобіля, який не дозволяє виконати відповідну Дистанційну дію, як-от паркування/рушання/рух; блокування/розблокування Автомобіля під час Дистанційної дії; запуск EU eCall), Постачальник послуг має право повторити Дистанційну дію.

3.8 Постачальник послуг може повідомляти клієнту через центральний інформаційний дисплей Автомобіля про наявність дистанційних оновлень програмного забезпечення та оновлень програмного забезпечення (BMW Remote Software Upgrade і Software Update) (надання оновлень програмного забезпечення бездротовим способом), які вимагають від клієнта підтвердження встановлення оновлень через центральний інформаційний дисплей. Певні Послуги можуть не працювати або працювати з обмеженнями, доки клієнт не встановить зазначене оновлення. Інформація про відповідне оновлення надається клієнту як частина повідомлення про їх наявність.

3.9 Для деяких сервісних послуг потрібен застосунок My BMW (як описано у відповідному описі на сервісне обслуговування). Аби використовувати застосунок My BMW, клієнт повинен використовувати сумісний мобільний кінцевий пристрій у захищеному від несанкціонованого доступу стані. Це означає, що пристрій не повинен мати конфігурацій, застосунків або пристосувань, які роблять байпас механізмів безпеки виробника пристрою або іншим чином порушують його цілісність. Заборонені стани включають, але не обмежуються, доступ до кореневої бази, джейлбрейк, або використання фреймворків або інструментів модифікації (наприклад, Magisk, Frida або еквівалентного програмного забезпечення).

4. Користування Сервісами й захист інформації

4.1 Клієнт не може

- а) передавати інформацію для входу до системи (включно з BMW ID (Ідентифікатор BMW)) третім сторонам; або
- б) використовувати Сервіси в незаконних цілях і гарантує, що треті сторони також не будуть цього робити.

- 4.2 Клієнт має право передавати дані й інформацію (зокрема, серед іншого комерційні таємниці BMW будь-якій особі, яка безпосередньо або опосередковано, через одного або кількох посередників, контролює, контролюється або перебуває під спільним контролем з BMW (надалі – «Афілійовані особи BMW»), постачальників і партнерів із розробки), отримані в межах використання Послуг, третім сторонам лише в комерційних цілях або обробляти їх далі в межах, дозволених чинним законодавством.
- 4.3 Клієнт несе витрати, пов'язані з неправомірним використанням Сервісів (наприклад, виклик служби екстреної допомоги).
- 4.4 Договір про BMW ConnectedDrive між Постачальником послуг і клієнтом, а також заброньовані клієнтом Сервіси пов'язані з Автомобілем і не можуть бути передані або використані в іншому автомобілі.
- 4.5 Дотримання вимог і списки санкцій

Постачальник послуг може відмовити в бронюванні, якщо до клієнта застосовуються санкції (додаткові відомості та інформацію про наслідки див. у розділі «Строк дії та припинення дії договору про BMW ConnectedDrive та його Сервісів»).

5. Передача права власності або права користування; інші користувачі

- 5.1 Клієнт не має права передавати діючий договір про BMW ConnectedDrive третій стороні без згоди Постачальника послуг, навіть якщо клієнт продає або назавжди передає свій Автомобіль третій стороні.
- 5.2 Якщо клієнт укладає договір про передачу (i) власності на Автомобіль або (ii) своє тимчасове право на використання Автомобіля третьою стороною, клієнт повинен розірвати зв'язок між Автомобілем і своїм Обліковим записом через портал My BMW, видалити всі збережені персональні дані та повідомити BMW про передачу.
- 5.3 Клієнт зобов'язаний повідомити третю сторону, якій він продає або назавжди передає свій Автомобіль, про всі активні та деактивовані Сервіси.

6. Строк дії та припинення дії договору про BMW ConnectedDrive та його Сервісів

- 6.1 Договір про BMW ConnectedDrive укладається на невизначений термін.
Клієнт може в будь-який час розірвати договір про BMW ConnectedDrive у звичайному порядку, попередивши про це за 30 (тридцять) календарних днів. У цьому випадку разом із розірванням договору про BMW ConnectedDrive припиняються всі Сервіси з невизначеним строком дії.

Постачальник послуг може розірвати договір про BMW ConnectedDrive у звичайному порядку в таких випадках:

- порушення клієнтом правил надання та отримання телекомунікаційних послуг;
- порушення клієнтом Умов;

- припинення діяльності з надання Сервісів із попередженням до Національного комітету з електронних комунікацій та клієнтів не пізніше ніж за три місяці до припинення.

6.2 Базові сервіси розпочинаються з невизначеним строком дії.

6.3 Сервіс із невизначеним строком дії може бути в будь-який час припинений у звичайному порядку без будь-якого відшкодування з боку Постачальника послуг із попередженням клієнта за 30 (тридцять) календарних днів.

Постачальник послуг може в звичайному порядку припинити дію Сервісів без будь-якого відшкодування з боку Постачальника послуг у таких випадках:

- порушення клієнтом правил надання та отримання телекомунікаційних послуг;
- порушення клієнтом Умов;
- скасування або зміна Сервісу.

6.4 Якщо Автомобіль продається або передається третій стороні, клієнт може припинити дію Сервісу, попередивши про це за 30 (тридцять) календарних днів, без будь-якого відшкодування з боку Постачальника послуг.

6.5 Послуги можуть бути деактивовані клієнтом у будь-який час шляхом деактивації SIM-картки через авторизованого дилера BMW або авторизовану майстерню BMW, що призводить до призупинення зобов'язання Постачальника послуг надавати відповідні Послуги без будь-якого відшкодування на час такої деактивації. Це не стосується передбачених законом функцій або надання даних. Деактивація Послуги може негативно вплинути на роботу інших систем автомобіля, що може призвести до необхідності додаткового налаштування програмного забезпечення автомобіля (може стягуватися додаткова плата). Деактивація Послуги може також призвести до неможливості повторної активації Послуги.

6.6 Постачальник послуг може призупинити, скасувати або припинити дію Сервісів чи договору про BMW ConnectedDrive в цілому у випадку, якщо до клієнта застосовуються санкції (будь-які застосовні обмежувальні заходи (торговельні, військові, економічні чи фінансові санкції, закони чи ембарго), включаючи списки спеціально визначених громадян або списки заблокованих осіб, накладені, нав'язані або затверджені відповідними органами (зокрема Радою Безпеки ООН, Європейським Союзом, Казначейством Її Величності)). Таким правом можна скористатися, лише якщо Постачальнику послуг більше не дозволено надавати відповідні Сервіси або продовжувати дію договору про BMW ConnectedDrive із клієнтом.

6.7 Компанія BMW може призупинити, обмежити або скасувати Сервіси повністю або частково, тимчасово або остаточно, якщо й доти, доки клієнт порушує ці Умови й положення.

6.8 Право на дострокове припинення дії договору BMW ConnectedDrive та будь-якого окремого Сервісу залишається незмінним. Для компанії BMW це, зокрема, є вагомою причиною для дострокового припинення дії договору в разі неодноразового або безперервного порушення клієнтом цих Умов і положень.

7. Зв'язок

- 7.1 Звернутися до служби підтримки клієнтів BMW можна за адресою mybmw@BMW.ua.
- 7.2 BMW не може надавати підтримку вмісту Магазинів третіх сторін. Зверніться до відповідної контактної інформації, наданої у заявці третьої сторони
- 7.3 У разі звернення до служби підтримки клієнтів BMW з питань, пов'язаних зі зміною даних клієнта або автомобіля, або в разі необхідності проведення дій, пов'язаних з безпекою автомобіля, необхідно надати (надіслати) копії наведених далі документів на адресу mybmw@BMW.ua:
- паспорт або інший документ, що посвідчує особу громадянина відповідно до положень чинного законодавства України;
 - свідоцтво про реєстрацію автомобіля;
 - нотаріально завірена довіреність (доручення), якщо від імені клієнта звертається його представник.
- 7.4 На вимогу служби підтримки клієнтів BMW клієнт повинен надати свій BMW ID (Ідентифікатор BMW). У разі ненадання BMW ID (Ідентифікатор BMW) допомога від служби підтримки клієнтів BMW може бути обмеженою або неможливою.

8. Відповідальність

- 8.1 Якщо Сервіс несправний, клієнт має передбачені законом гарантійні права, які застосовуються до цифрових продуктів (або, якщо застосовно, до товарів із цифровими елементами), якщо не зазначено інше.
- 8.2 Постачальник послуг не несе відповідальності за точність та актуальність даних та інформації, що передаються за допомогою Сервісів, та/або за характер, зміст або доступність Вмісту, що передається через Магазин третьої сторони. Постачальник послуг знімає з себе будь-яку відповідальність за обмеження, недоступність або перебої у роботі BMW Store, магазинів третіх сторін, їхніх послуг, придбаних (активованих) функцій транспортного засобу, додатків чи пов'язаних функцій, що виникають у зв'язку з регіональними нормативно-правовими вимогами, обмеженнями, встановленими виробником для окремих ринків або транспортних засобів, чи подібними обставинами.
- 8.3 Постачальник послуг не несе відповідальності за наслідки несправностей, переривань та функціональних порушень Сервісів, зокрема у випадках фізичних перешкод і збоїв у роботі Сервісів.
- 8.4 У разі незначної недбалості Постачальник послуг несе відповідальність лише за порушення суттєвих договірних зобов'язань (головних зобов'язань), як-от тих, які договір має намір покласти на Постачальника послуг відповідно до його змісту й мети або виконання яких є необхідним для належного виконання договору та на дотримання яких клієнт регулярно покладається та може покладатися. Ця відповідальність обмежується типовими збитками, передбачуваними на момент набуття чинності договору.
- 8.5 Особиста відповідальність законних представників, довірених осіб та співробітників Постачальника послуг за збитки, спричинені ними через незначну недбалість, також обмежується

обсягом, описаним у попередньому розділі.

8.6 Жодні положення Умов не впливають на відповідальність Постачальника послуг у разі шахрайського приховування дефекту, виходячи з прийняття гарантії або ризику придбання та згідно із Законом про відповідальність за продукцію. Обмеження відповідальності за цими Умовами не поширюються на випадки умисної, грубої недбалості або заподіяння шкоди життю, тілу чи здоров'ю.

9. Обробка та безпека даних

9.1 Постачальник послуг збирає, зберігає та використовує персональні та неперсональні дані своїх клієнтів у обсязі, необхідному для надання відповідного Сервісу, або на основі інших належних правових підстав (наприклад, згоди). Огляд кожного Сервісу, включаючи категорії оброблюваних даних, можна знайти у відповідному Описі сервісу (у додатку до цих Умов). Детальну інформацію щодо обробки персональних і неперсональних даних можна переглянути в окремому документі «Юридичні повідомлення про захист даних».

9.2 Клієнт повинен негайно повідомити Постачальника послуг про будь-які зміни персональних даних, що стосуються договірних відносин і виставлення рахунків за Сервіси.

9.3 Щодо деяких функцій лише клієнт може вирішувати й контролювати, чи будуть вони активовані та чи можуть вони використовуватися у зв'язку з Автомобілем і в якій мірі. Деякі з цих функцій можуть також впливати на інших користувачів Автомобіля та їхні дані. У цьому випадку клієнт повинен повідомити інших користувачів Автомобіля про обробку їхніх даних, наприклад, посилаючись на документ «Юридичні повідомлення про захист даних».

9.4 Погоджуючись із цими Умовами, клієнт дає згоду на те, щоб Постачальник послуг обробляв персональні дані клієнта з метою, описаною в окремому документі «Юридичні повідомлення про захист даних», а також дає згоду на передачу персональних даних третім сторонам, включаючи транскордонну передачу персональних даних, якщо це необхідно для вищезазначеної мети.

10. Право на зміну

10.1 Постачальник послуг залишає за собою право змінювати обсяг договору про BMW ConnectedDrive за умови, що такі зміни є обґрунтованими для клієнта з огляду на загальний обсяг узгодженого договору, і якщо така зміна необхідна для усунення порушень еквівалентності, що виникають у подальшому, для адаптації до змін правової ситуації чи технічних вимог для Постачальника послуг або з експлуатаційних причин. У разі більш значної зміни обсягу договору про BMW ConnectedDrive, про яку клієнт може бути повідомлений письмово або через електронний канал зв'язку, клієнт може достроково розірвати договір про BMW ConnectedDrive протягом шести тижнів після отримання повідомлення про зміну та безкоштовно деактивувати його через гарячу лінію BMW ConnectedDrive.

10.2 Відповідне право на внесення змін застосовується до несуттєвих змін до Умов. BMW повідомить клієнта про такі зміни електронною поштою щонайменше за шість (6) тижнів до запланованої дати їх вступу в силу. Вони стають частиною Умов використання, якщо клієнт не висловить BMW явного заперечення до передбачуваної дати набрання чинності змінами. BMW чітко повідомить клієнта

про наслідки незаперечення проти змін у своїй пропозиції зміни Умов.

10.3 Постачальник послуг також може обґрунтовано змінити обсяг Сервісу за умови, що така зміна є обґрунтованою для клієнта з огляду на загальний обсяг узгодженого Сервісу, і така зміна здійснюється з поважної причини (наприклад, необхідна для усунення порушень еквівалентності, що виникають у подальшому, адаптації зміни до правової ситуації, адаптації цифрового вмісту чи цифрових сервісів до нового технічного середовища або з інших важливих експлуатаційних причин чи технічних вимог для Постачальника послуг). Клієнт буде повідомлений про зміну письмово або через електронний канал зв'язку. Клієнт може достроково припинити дію відповідного Сервісу протягом 30 днів з моменту отримання повідомлення про зміну, якщо така зміна погіршує використання Сервісу, окрім випадків, коли погіршення є незначним.

11. Місце юрисдикції, чинне законодавство та вирішення суперечок

11.1 Усі суперечки, що виникають безпосередньо з укладення, виконання, зміни, чинності або припинення дії цього договору або виникають у зв'язку з ним, вирішуються належним судом відповідно до законодавства України.

BMW Digital Services / MINI Digital Services

Date Revised: 20-June-2025; Version: Release 09/25

Зверніть увагу: кожна послуга та її функції надаються відповідно до їхньої доступності. Доступність Послуг і відомості про них можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. У зв'язку з нашою структурою надання послуг деякі доступні Послуги не можна замовляти окремо.

BRAND	SERVICE
- BMW; MINI	BMW Digital Premium / MINI Connected Package
- BMW; MINI	Call Services
BMW; MINI	Customer Hotline
BMW; MINI	High Voltage Warn Call
- BMW; MINI	Connected E-Mobility
BMW	eDrive Zone
BMW; MINI	Charge Management
BMW	Public Charging
BMW	Plug & Charge
BMW; MINI	eDrive Services
- BMW	Connected Music
- BMW; MINI	Connected Parking
BMW; MINI	On-Street Parking Information (OSPI)
BMW; MINI	Parking Situation at Destination
BMW; MINI	Parking Space Assistant (Parking Suggestions)
BMW; MINI	Parking Payments
- BMW; MINI	Connectivity
BMW; MINI	Personal eSIM
BMW	WLAN Hotspot
- BMW; MINI	Digital Key
- BMW; MINI	Emergency Call Service
BMW; MINI	Intelligent Emergency Call
BMW; MINI	Legal Emergency Call
BMW; MINI	PSAP Emergency Call
BMW	BMW Assistance Call after Emergency Stop
- BMW; MINI	Exterior Camera-based Services
BMW; MINI	Drive Recorder
BMW; MINI	Anti-Theft Recorder
BMW; MINI	Remote 3D View
- BMW; MINI	BMW / MINI Intelligent Personal Assistant
BMW; MINI	Voice Interaction (надаватиметься лише англійською мовою)
BMW; MINI	Intelligent Functions

- BMW In-Car Experience
- BMW; MINI [Interior Camera](#)
 - BMW; MINI Anti-Theft Recorder (Interior)
 - BMW; MINI Remote Inside View
 - BMW; MINI Interior Camera Function
- BMW; MINI [BMW Navigation & Map Information Services / MINI Navigation](#)
 - BMW; MINI Map Display
 - BMW; MINI Map Update
 - BMW; MINI Destination Input
 - BMW; MINI Routing
 - BMW; MINI Real Time Traffic Information (RTTI)
- BMW; MINI [Personalization](#)
- BMW; MINI [Remote Control](#)
 - BMW; MINI Remote Services
- BMW; MINI [BMW / MINI Remote Software Upgrade / Software Update](#)
- BMW; MINI [Repair & Maintenance](#)
 - BMW; MINI Teleservice Call
 - BMW; MINI Smart Maintenance
 - BMW; MINI Repair & Maintenance Services for Independent Providers
- BMW [Security Assistant](#)
 - BMW Parking Collision Notification
 - BMW Parking Collision Recorder
- BMW; MINI [Smartphone Integration](#)
- BMW; MINI [Technical Basis](#)
 - BMW; MINI Anti-Theft Notification
 - BMW; MINI Evaluation of Diagnostics Data
 - BMW; MINI Extendable Car Communications (xCC)
 - BMW; MINI Future Mobility Solutions
 - BMW; MINI Improvement of Product Quality
 - BMW; MINI Improvement of Service Quality
 - BMW; MINI MyInfo
 - BMW; MINI Predictive Thermal Management
- BMW; MINI [Vehicle Apps](#)

AirConsole Games

Дата перегляду: 20 жовтня 2025 року; версія: випуск 03/26

Опис послуги

AirConsole Games дає змогу грати в розважальні та прості в освоєнні ігри, керовані за допомогою смартфона. Грати можна в одиночному режимі або разом з іншими пасажирями транспортного засобу в багатокористувацькому режимі. AirConsole Games містить різні категорії ігор, як-от вікторини, спортивні змагання та перегони.

Докладніше

Після відкриття застосунку AirConsole Games ваш код сеансу відображається на екрані транспортного засобу. Щоб почати грати, підключіть смартфон (у багатокористувацькому режимі — смартфони інших гравців), ввівши код сеансу в застосунок AirConsole Games на своєму смартфоні або відсканувавши QR-код, що відображається на екрані транспортного засобу. Ви можете вибрати різні ігри для самостійної або спільної гри — безпосередньо у власному транспортному засобі, незалежно від того, заряджаєте ви його чи чекаєте пасажирів. Запропонований в AirConsole Games контент може різнитися залежно від ринку.

Ми несемо відповідальність лише за наявність технічного інтерфейсу у вашому транспортному засобі. За весь наданий контент і його доступність несе відповідальність його постачальник.

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції залежать від доступності. Доступність і відомості про послугу можуть відрізнятися залежно від моделі транспортного засобу, його технічних можливостей та чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією послуги.

Докладна інформація

Попередні вимоги:

Для використання AirConsole Games потрібен автомобіль з операційною системою не нижче BMW Operating System 8.5, а також:

- Для автомобілів із BMW Operating System 8.5: пакет ConnectedDrive Professional на перший рік або пропозиція Entertainment, отримана через магазин BMW ConnectedDrive після першого року, або (на ринках без магазину BMW ConnectedDrive) пакет Connected Unlimited / Connected+ Unlimited (код опції SA6C6);
- Для автомобілів із BMW Operating System 9: активна послуга BMW Digital Premium;
- Для автомобілів із BMW Operating System X: активне з'єднання для передавання даних, яке може надаватися
 - як частина активованої послуги BMW Digital Premium (або пакету Connected Unlimited / Connected+ Unlimited на ринках без магазину BMW ConnectedDrive);
 - через особисту точку доступу Wi-Fi на вашому мобільному кінцевому пристрої, що підтримується вашим планом мобільного телефону.

Air Console Games недоступна для купе BMW 2-ї серії, 3-ї серії та 4-ї серії з BMW Operating System 8.5.

Інструкція з активації

- За наявності BMW Operating System 8.5 і BMW Operating System X функція AirConsole Games активується за замовчуванням.
- Починаючи з BMW Operating System 9, AirConsole Games входить до послуги BMW Digital Premium та активується після активації цієї послуги.

Які дані зберігатимуться в системі транспортного засобу?

- Транспортний засіб не зберігає персональні дані.
- Файли cookie та тимчасові дані ігор AirConsole Games зберігаються в кеші браузера системи транспортного засобу, доки їх не видалять вручну.

Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?

Для забезпечення належної роботи послуг обробляються та зберігаються анонімізовані статистичні дані та дані, що стосуються ефективності.

Які дані передаватимуться третім сторонам?

Конкретні дані, необхідні постачальникам контенту, можуть надсилатися безпосередньо з наших ІТ-систем. Наші ІТ-системи не зберігають ці дані на постійній основі.

Строк видалення оброблених даних

Для видалення даних із кешу браузера можна скористатися скиданням до заводських налаштувань системи транспортного засобу, видалити свій профіль користувача або натиснути «Видалити дані браузера» в меню AirConsole Games. Усі оброблені в нашій ІТ-системі дані будуть видалені автоматично.

BMW Digital Premium

Дата перегляду: 10 жовтня 2025 року; версія: випуск 03/26

Опис послуги

BMW Digital Premium дає змогу користуватися цифровим контентом і функціями в автомобілі в обмін на одноразову або періодичну оплату.

Докладніше

BMW Digital Premium включає в себе постійно оновлюваний і змінюваний контент і функції. Обсяг і доступність поточних індивідуальних функцій детально описано в наведених далі описах послуг (з позначкою BMW Digital Premium) та в процесі бронювання. Динамічність можна відчутти через покращення, подальші розробки та нові візуалізації наявного контенту та функцій, їх видалення або через інтеграцію нового цифрового контенту та функцій.

Для автомобілів із BMW Operating System 9: BMW Digital Premium завжди включає в себе, зокрема, доступ до стороннього магазину застосунків із застосунками з різних категорій (зокрема, музика й аудіо, новини та журнали, ігри, розваги), розширені функції навігації та допомоги під час паркування, розширені функції персональної допомоги та додаткові функції та налаштування індивідуалізації для конкретного автомобіля, а також передавання даних для всіх функцій BMW Digital Premium через SIM-картку, уже встановлену у вашому автомобілі BMW.

Для автомобілів із BMW Operating System X: BMW Digital Premium завжди включає розширені функції навігації та можливість підключення до даних для всіх функцій BMW Digital Premium, а також для стороннього магазину, через SIM-картку, яка вже встановлена у вашому BMW. Якщо автомобіль не обладнаний BMW Digital Premium, можливість підключення до мережі для стороннього магазину має забезпечити користувач автомобіля, наприклад, використовуючи мобільний телефон як точку доступу Wi-Fi (Wi-Fi Tethering) для забезпечення необхідного підключення до Інтернету.

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції надаються відповідно до їхньої доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<u>Попередні вимоги:</u>	Можливість придбання BMW Digital Premium залежить від апаратного та програмного забезпечення автомобіля й може бути перевірена в магазині ConnectedDrive після прив'язки VIN (ідентифікаційний номер автомобіля) до ідентифікатора BMW. Якщо пропозиція BMW Digital Premium відображається в магазині ConnectedDrive як така, що може бути заброньована, це означає, що автомобіль можна підключити до послуги.
<u>Інструкція з активації:</u>	Якщо сервіс BMW Digital Premium придбано на заводі, його активовано за замовчуванням. Якщо придбано через ConnectedDrive Store, токен активації надсилається в автомобіль, і BMW Digital Premium активується автоматично.

BMW Navigation & Map Information Services (Інформаційні послуги з навігації та карт BMW)

Дата перегляду: 18 серпня 2025 р.; версія: випуск 03/26

Опис послуги

BMW Navigation & Map Information Services (Інформаційні послуги з навігації та карт BMW) містять різні навігаційні послуги та функції, наведені нижче:

Функції Learning/Proactive Navigation (Навчання/проактивна навігація), Map Display (Відображення мапи), Map Update (Оновлення мапи), Destination Input (Введення пункту призначення), Routing (Прокладання маршруту) та Real-Time Traffic Information (Інформація про ситуацію на дорозі в реальному часі, (RTTI)) і Point of Interest (POI) Feedback (Зворотний зв'язок щодо спеціальної цілі (POI)).

Певні послуги та функції, доступні у вашому автомобілі, які можуть не входити до одного пакету або пропозиції послуг, детально описано у вашому договорі.

Докладніше

Функція Learning Navigation / Proactive Navigation (Навчання/проактивна навігація) передає ваші дані про мобільність (місце виїзду, час виїзду, маршрути, пункти призначення та час прибуття) до BMW, щоб допомогти зрозуміти ваші звички подорожування. Це дає системі навігації можливість запам'ятати ваші типові місця призначення та час виїзду, а також пропонувати найімовірніші місця призначення для регулярних поїздок. Система також прогнозує типовий час у дорозі і може попередити вас на початку поїздки, якщо трафік може затримати ваше прибуття, наприклад, через аварію на маршруті. Ця функція також підтримує такі функції в застосунку My BMW, як Commute Notifications (Повідомлення про поїздки на роботу). Дані збираються тільки для поточного активного користувача.

Map Display (Відображення мапи) відображає мапу з усією потрібною перед, під час та після поїздки інформацією щодо інфраструктури та мережі доріг на поточній позиції чи в інших містах. Інформація надається відповідно до ваших потреб і звичок і надходить із різних джерел. Залежно від введеного місця призначення може відображатися додаткова інформація, наприклад напрямки маршруту та розрахунковий час прибуття.

Через Map Update (Оновлення мап) можна оновити навігаційну систему. Безперешкодна навігація до місця призначення та розміщення попереджень про затори можливі, лише коли мапи актуальні. Тому доступно кілька процесів оновлення: Over-the-Air Map Update (Бездротове оновлення мап), USB Map Update (Оновлення мап через USB) і USB Map Update Portal (Портал оновлення мап через USB).

- Функція Over-the-Air Map Update (Бездротове оновлення мап) дає змогу оновлювати мапи через стаціонарно встановлену SIM-картку для конкретного регіону (наприклад, вашої країни проживання). За оновлення не стягується ліцензійна плата або плата за передавання даних. Навігаційна система містить актуальні мапи без потреби реєструватися чи входити на портал. Навіть під час процесу оновлення навігація доступна без обмежень.
- У разі USB Map Update (Оновлення мап через USB) дилер надає оновлення для всього регіону (наприклад, Європи).
- У разі USB Map Update Portal (Портал оновлення мап через USB) оновлення надається для всього регіону (наприклад, Європи).

Для автомобілів із принаймні BMW Operating System 9 (OS 9) актуальні навігаційні картографічні дані та картографічні дані систем допомоги водієві для зони навколо транспортного засобу надаються через

потокове передавання даних через стаціонарно встановлену SIM-картку. Проте, для таких транспортних засобів USB Map Update (Оновлення мап через USB) не доступне.

Destination Input (Введення місця призначення) надає прості способи пошуку місця призначення. Під час кожного з введень використовується велика кількість джерел інформації, незалежно від того, вводиться адреса чи здійснюється пошук спеціальної цілі. За допомогою історії пошуку можна викликати попередні пошукові запити та місця призначення.

Пропозиції щодо місць призначення можуть ґрунтуватися на історії пошуку в застосунку My BMW.

Routing (Ведення до цілі) розраховує шлях до місця призначення. Алгоритм ведення до цілі враховує інформацію з прогнозу про ситуацію на дорозі та щодо ряду смуги руху, щоб надати користувачеві розумну пропозицію маршруту та приблизний час прибуття.

RTTI відстежує поточну дорожню ситуацію. Ви отримуєте рекомендовані альтернативні маршрути для економії часу — своєчасне та автоматизоване сервісне обслуговування. І завжди в курсі дорожньої ситуації. Незалежно від дорожніх умов, RTTI майже в режимі реального часу інформує про будь-які затримки руху та їхню імовірну тривалість, розраховуючи ймовірний час прибуття в заплановане місце призначення. Hazard Preview (Попередній огляд небезпек) — це додаткова функція, яка заздалегідь попереджає вас й інші автомобілі, обладнані RTTI, про певні потенційні небезпеки, зокрема аварії або поломки автомобілів. Hazard Preview (Попередній огляд небезпек) використовує різні джерела даних, наприклад анонімізовані дані датчиків автомобіля, зібрані від інших учасників дорожнього руху.

У разі активації доступні для транспортного засобу додаткові BMW Digital Premium Maps (Цифрові преміальні мапи BMW) забезпечують покращений, персоналізований і зручніший досвід водіння з розширеними інформацією, вмістом і візуалізацією, наприклад кольоровою візуалізацією для RTTI, кольоровим відображенням на проєкційному екрані (HUD) швидкості руху з подальшими поворотами, 3D-будівлями та пам'ятками для Map Display (Відображення мапи) та розширеною інформацією про спеціальну ціль (POI).

Функція POI Feedback (Зворотний зв'язок щодо POI) надає користувачам простий спосіб надсилати зворотний зв'язок про POI та зарядні станції щодо правильності даних та загального враження.

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції залежать від доступності. Доступність і відомості про послугу можуть відрізнятися залежно від моделі транспортного засобу, його технічних можливостей і чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

Попередні вимоги:

- Для функціонування Learning/Proactive Navigation (Навчальна/проактивна навігація) потрібен автомобіль, оснащений BMW Operating System 7 або новішої версії, і ви маєте ввійти в систему за допомогою свого облікового запису користувача.
- Map Update (Оновлення мап): під час процесу оновлення чи потокової передачі Over-the-Air Map Update (Бездротове оновлення мап) потребує ідентифікації транспортних засобів та онлайн-з'єднання. Для функціонування USB Map Update (Оновлення мап через USB) транспортний засіб має підтримувати оновлення мап, а нова мапа потребує дійсного коду активації. Для використання USB Map Update Portal (Портал оновлення мап через USB) потрібен обліковий запис My BMW, з'єднаний з обліковим записом транспортний засіб і USB-накопичувач.
- За наявності принаймні BMW Operating System 9 усі функції BMW Maps (Карти BMW) потребують онлайн-з'єднання для потокового передавання даних.

	<ul style="list-style-type: none"> • Для Destination Input (Введення місця призначення) з використанням повного обсягу доступних даних і деталізації Map Display (Відображення мапи) потрібен активний договір на використання RTTI, пакет послуг Live Cockpit Plus або Live Cockpit Professional (код опції SA6U2 чи SA6U3). • Для Routing (Ведення до цілі) потрібен активний договір RTTI, пакет послуг Live Cockpit Plus або Live Cockpit Professional (код опції SA6U2 чи SA6U3) і версія програмного забезпечення, актуальніша за 07/20.
<p><u>Інструкція з активації:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Функція Learning/Proactive Navigation (Навчальна/проактивна навігація) має бути активована через меню налаштувань конфіденційності, вона не активована за замовчуванням. • Map Update (Оновлення мап): Функція Over-the-Air Map Update (Бездротове оновлення мап) активована стандартно. Після закінчення строку дії договору її потрібно продовжити. Усі необхідні кроки для USB Map Update (Оновлення мап через USB) виконує дилер. Для використання USB Map Update Portal (Порталу оновлення мап через USB) потрібно завантажити відповідний Download Manager (Менеджер завантаження) і виконати вказані дії. Нові версії мап потрібно скопіювати на зовнішній USB-накопичувач і через нього передати в систему транспортного засобу. • Функції Routing (Прокладання маршруту), Real-Time Traffic Information (Інформація про ситуацію на дорозі в реальному часі) та POI Feedback (Зворотний зв'язок щодо POI) активні за замовчуванням.
<p><u>Дані, що зберігаються в системі транспортного засобу</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для функції Learning/Proactive Navigation (Навчальна/проактивна навігація) з BMW Operating System 7 введений маршрут буде збережено разом із часом. Якщо автомобіль оснащено BMW Operating System 8 або новішою версією, персональні дані не зберігаються в автомобілі. • Map Update (Оновлення мап): Мапи, завантажені для Over-the-Air Map Update (Бездротове оновлення мап), USB Map Update (Оновлення мап через USB) і USB Map Update Portal (Портал оновлення мап через USB), зберігаються в транспортному засобі. • У розділі Navigation (Навігація) зберігаються попередні та улюблені місця призначення, пошукові запити та налаштування навігації. Картографічні дані, завантажені для систем допомоги водієві, також зберігаються. • Персональні налаштування маршрутів для Routing (Ведення до цілі) зберігаються в транспортному засобі. • Для функцій Real-Time Traffic Information (Інформація про ситуацію на дорозі в реальному часі) та POI Feedback (Зворотний зв'язок щодо POI), особисті дані не зберігаються в автомобілі.
<p><u>Дані, які обробляються чи зберігаються в ІТ-системах BMW</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для функції Learning/Proactive Navigation (Навчальна/проактивна навігація) з BMW Operating System 8 або новішою версією записуються місце початку та закінчення подорожі, час початку та закінчення подорожі, стан автомобіля під час подорожі, а також пройдений маршрут. • Для функції Map Update (Оновлення мап) зберігаються ідентифікаційний номер транспортного засобу (VIN) і вибраний регіон. • За наявності принаймні BMW Operating System 9 зберігаються ідентифікаційний номер транспортного засобу (VIN) і країна. • Для Destination Input (Введення місця призначення) відповідні ІТ-системи обробляють пошукові запити, дані про транспортний засіб і розташування, зокрема запланований маршрут у разі використання розрахунку маршруту. В електромобілях з акумуляторною батареєю та автомобілях Plug-in Hybrid Electric Vehicle обробляються дані щодо стану акумулятора для надання інформації про заряджання. Зберігаються й попередні пошукові запити та дані про розташування місця призначення.

	<ul style="list-style-type: none"> • Для Routing (Ведення до цілі) зберігаються дані про транспортний засіб, його розташування, положення та рух, конфігурації клієнта та дані датчиків. Якщо запущений розрахунок маршруту, то дані надсилаються до відповідних ІТ-систем. • Для RTTI обробляються дані про розташування та рух, дані датчиків, що визначають стан транспортного засобу та умови зовнішнього оточення. Наприклад, покажчик повороту може використовуватися для визначення точної позиції транспортного засобу в ряду смуги руху. Дані, що використовуються для відображення інформації про ситуацію на дорозі та паркування, регулярно обробляються з активованим веденням до цілі чи без нього. Дані, що використовуються для формування інформації про ситуацію на дорозі та паркування, генеруються залежно від ситуації, наприклад, якщо система виявляє затор або перешкоди, а загальні дані про розташування та рух збираються безперервно та формально не дають змогу пов'язати таку інформацію з певною особою. • Для функції POI Feedback (Зворотний зв'язок щодо POI), POI та відповідний зворотний зв'язок зберігаються та обробляються.
<p><u>Дані, які передаються третім сторонам</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для функцій Learning/Proactive Navigation (Навчання/проактивна навігація), Map Display (Відображення мапи), Map Update (Оновлення мапи), Destination Input (Введення пункту призначення), Routing (Прокладання маршруту), Real-Time Traffic Information (Інформація про ситуацію на дорозі в реальному часі) та POI Feedback (Зворотний зв'язок щодо POI) дані передаються зовнішнім партнерам, які ретельно відбираються та працюють за контрактом з BMW для надання послуг. Ці дані не містять прямого посилання на вашу особу, тобто зовнішні партнери не можуть повторно ідентифікувати клієнта BMW.
<p><u>Строк видалення оброблених даних</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Функція Learning/Proactive Navigation (Навчальна/проактивна навігація): для активних користувачів записані дані зберігатимуться протягом 12 місяців. Після трьох місяців неактивності (тобто якщо нові дані не реєструються) записані дані автоматично видаляються. • Map Update (Оновлення мап): Персональні дані для Over-the-Air Map Update (Бездротове оновлення мап), USB Map Update (Оновлення мап через USB) і USB Map Update Portal (Портал оновлення мап через USB) видаляються автоматично через 30 (тридцять) днів. • Дані для Routing (Ведення до цілі) та RTTI зберігаються без прямого посилання на вашу особу та видаляються автоматично. • Дані для Destination Input (Введення місця призначення) щодо пошуку та місць призначення зберігаються впродовж 12 місяців, але їх також можна видалити окремо чи повністю в меню транспортного засобу. • Для функції POI Feedback (Зворотний зв'язок щодо POI) дані зберігаються протягом 12 місяців без прямого зв'язку з вами.

Call Services (Послуги кол-центру)

Дата перегляду: 12 жовтня 2023 року; версія: Випуск 03/24

Опис послуг

Гаряча лінія для клієнтів, попереджувальний виклик про високу напругу High Voltage Warn Call та виклик служби автономного водіння Autonomous Driving Call є невід'ємними частинами портфеля послуг кол-центру, де пропонують підтримку користувачів у конкретних ситуаціях через спеціальних сторонніх постачальників послуг.

Детальніше

За допомогою гарячої лінії для клієнтів ви можете задати будь-які запитання про нас або наші продукти або запитати певні послуги. Гаряча лінія для клієнтів з'єднає вас з агентом служби підтримки клієнтів, який обробить ваші запити. Наприклад, агент зможе оформити нову скаргу клієнта або надати клієнтам зворотній зв'язок щодо нещодавно поданих скарг щодо якості та наявних проблем.

За допомогою функції High Voltage Warn Call (попереджувальний виклик про високу напругу) ваш автомобіль (тільки автомобілі з акумуляторним електроприводом або автомобілі з повним гібридним приводом, що заряджаються від розетки) контролює високовольтну акумуляторну батарею вашого автомобіля та оцінює, чи відбувається потенційна теплова подія (підвищення температури та/або тиску) під час паркування або заряджання. Контроль триває навіть тоді, коли водій залишає автомобіль і закриває його. Якщо датчики розпізнають теплову подію, автомобіль негайно надсилає відповідні дані до відповідального кол-центру BMW, який надасть відповідну інформацію про інцидент найближчому місцевому пункту PSAP (гаряча лінія з питань громадської безпеки). Після цього PSAP повідомить відповідні служби екстреної допомоги.

Будь ласка, зверніть увагу, що кожна служба та її функції залежать від доступності. Залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також законодавчих норм певної країни, наявність та детальна інформація про цю службу може відрізнятися. Якщо служба надає доступ лише до послуг третіх сторін, то такі послуги не підпадають під дію служби.

Докладніша інформація

<u>Передумови:</u>	<ul style="list-style-type: none">Для всіх послуг кол-центру вам потрібен автомобіль, оснащений Teleservices (код опції SA6AE).
<u>Як активувати:</u>	<ul style="list-style-type: none">За замовчуванням всі служби викликів активовано.
<u>Які дані зберігаються в автомобілі?</u>	<ul style="list-style-type: none">Дані гарячої лінії для клієнтів не зберігаються.Для High Voltage Warn Call зберігаються записи журналу помилок.
<u>Які дані будуть оброблятися або зберігатися в ІТ-системах BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none">У разі використання гарячої лінії для клієнтів голосові дзвінки можуть записуватися з метою забезпечення якості, якщо ви даєте на це згоду. Залежно від вашого запиту можуть зберігатися інші дані (наприклад, дані автомобіля в реальному часі, включаючи місцезнаходження). Дані автомобіля — це необхідна інформація для аналізу ваших проблем (наприклад, проблем із підключенням чи навігації).Для функції High Voltage Warn Call обробляється та зберігається відповідна інформація про автомобіль, включаючи ідентифікаційний номер автомобіля (VIN), координати GPS, модель автомобіля (BEV або PHEV), стан штекера автомобіля (підключено/відключено), ідентифікатор події, часову мітку, стан дверей і багажника (відкрито/закрито), стан двигуна та стан запалювання двигуна. Також обробляється та зберігається контактна інформація клієнта.

<p><u>Які дані передаються третім сторонам?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • У разі використання гарячої лінії для клієнтів дані не передаються третім сторонам. • Для функції High Voltage Warn Call відповідна інформація про автомобіль, включаючи VIN, координати GPS, модель автомобіля (BEV або PHEV), стан штекера автомобіля (підключено/відключено), ідентифікатор події, часову мітку, стан дверей і багажника (відкрито/закрито), стан двигуна та стан запалювання двигуна, а також контактна інформація клієнта передається агенту виклику стороннього постачальника послуг для активації функції Warn Call.
<p><u>Коли оброблені дані видаляються?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для гарячої лінії клієнта дані обробляються та видаляються не пізніше ніж через 28 днів або раніше за запитом. • Для High Voltage Warn Call збережені дані видаляються автоматично через шість місяців після повідомлення про інцидент.

Connected+ Unlimited

Дата перегляду: 29 вересня 2025 року; версія: випуск 03/26

Опис послуги

Послуга Connected+ Unlimited дає змогу користуватися цифровим контентом і функціями в автомобілі. Пакет Connected+ Unlimited пропонується з невизначеним терміном дії за одноразову оплату.

Докладніше

Connected+ Unlimited надає постійно оновлюваний і змінюваний контент і функції. Обсяг і доступність поточних індивідуальних функцій докладно описуються в наведених далі описах послуг (зазначених як Connected+ Unlimited) і в процесі бронювання. Динамічність можна відчутти через покращення, подальші розробки та нові візуалізації наявного контенту та функцій, їх видалення або через інтеграцію нового цифрового контенту та функцій.

Для автомобілів із BMW Operating System 8 або 8.5: Connected+ Unlimited включає в себе всі послуги ConnectedDrive, доступні на відповідному ринку. Обсяг і доступність послуг детально описані у відповідному описі послуг на сервісне обслуговування.

Для автомобілів із BMW Operating System 9: Connected+ Unlimited завжди включає розширені функції навігації, доступ до стороннього магазину із застосунками різних категорій (включно з музикою та аудіо, новинами та журналами, іграми, розважальною системою) та можливість підключення до мережі для всіх функцій Connected+ Unlimited через SIM-карту, яка вже встановлена у вашому BMW.

Для автомобілів із BMW Operating System X: Connected+ Unlimited завжди включає розширені функції навігації та можливість підключення до даних для всіх функцій Connected+ Unlimited, а також для стороннього магазину, через SIM-карту, яка вже встановлена у вашому BMW. Якщо автомобіль не обладнаний Connected+ Unlimited, можливість підключення до мережі для стороннього магазину має бути забезпечене користувачем транспортного засобу, наприклад, за допомогою мобільного телефону як точки доступу Wi-Fi (Wi-Fi Tethering) для забезпечення необхідного підключення до Інтернету.

Докладна інформація

Попередні вимоги:

Для використання Connected+ Unlimited потрібен сумісний автомобіль принаймні з BMW Operating System 8, активацією телематичні сервіси (код опції 6AE) і активним пакетом Connected+ Unlimited (код опції 6C6).

Інструкція з активації:

Якщо автомобіль активовано для сервісного обслуговування, а перший користувач прив'язав ідентифікаційний номер автомобіля (VIN) до свого BMW ID, активація Connected+ Unlimited активується автоматично.

Connectivity (Можливості для підключення)

Дата перегляду: 28 квітня 2025 року; версія: випуск 07.25

Опис послуги

Connectivity services (Послуги з формування можливостей для підключення) надають такі функції: Personal eSIM і WLAN Hotspot.

Докладніше

За допомогою Personal eSIM ви зможете впевнено використовувати власну технологію мобільного зв'язку в будь-якому з автомобілів BMW. Ця послуга забезпечує телефонію через eSIM, а для автомобілів з операційною системою BMW Operating System принаймні рівня 8 — особисту WLAN Hotspot, мобільні дані для якої передаються через Personal eSIM. Функціонал послуги реалізується на основі вашого BMW ID (Ідентифікатор BMW). Ви можете використовувати цей код у системі власного автомобіля, або коли орендуєте автомобіль із необхідними технічними можливостями. Наша компанія не відповідальна за послуги оператора мобільного зв'язку.

За допомогою WLAN Hotspot можна переглядати вебсторінки з автомобіля. З'єднання встановлюється за допомогою встановленої в автомобілі SIM-карти й розміщеної на даху автомобіля антени. Щоб установити з'єднання для передавання даних, вам потрібно буде створити окремий обліковий запис клієнта в мережі Інтернет-провайдера (ISP), який є нашим партнером.

Щоб установити з'єднання для передавання даних через WLAN Hotspot (точку доступу WLAN), користувач ConnectedDrive повинен мати обліковий запис у нашого партнера та підписку на відповідний об'єм даних.

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції надаються відповідно до їхньої доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<p><u>Попередні умови:</u></p>	<ul style="list-style-type: none">• Для використання Connectivity services (Послуги з формування можливостей для підключення) потрібен автомобіль, що підтримує функцію Teleservices (Телесервіси) (код опції SA6AE), активний договір ConnectedDrive та BMW ID (Ідентифікатор BMW).• Для використання Personal eSIM потрібен автомобіль, оснащений необхідним устаткуванням для цієї функції (код опції SA6PA). Крім того, вам знадобиться укласти договір з оператором мобільного зв'язку, який підтримує цю службу. Те, чи підтримує ця послуга певний тариф залученого оператора мобільного зв'язку, указано в договорі, укладеному з відповідним оператором мобільного зв'язку. У разі появи сумнівів зверніться до свого оператора мобільного зв'язку.• Для автомобілів з операційною системою BMW Operating System принаймні рівня 8 Personal eSIM надає доступ і до особистої WLAN Hotspot, мобільні дані для якої передаються через Personal eSIM.• Для використання функції WLAN Hotspot потрібен автомобіль, оснащений необхідним устаткуванням для WLAN Hotspot BMW (код опції SA6WD), і окремий договір щодо передавання даних із відповідним постачальником послуг Інтернету.
--------------------------------	--

<p><u>Інструкція з активації:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Функція Personal eSIM за замовчуванням вимкнена. Уже активовану функцію та керування службами можна повторно активувати або змінити за допомогою відповідних клієнтів. Активацію виконує оператор мобільного зв'язку. • Для використання функції WLAN Hotspot між пристроєм і службою необхідно встановити з'єднання через меню автомобіля. Коли ви виберете мережу та введете ключ доступу, мобільний пристрій підключиться до служби. Крім того, вам потрібно буде укласти окремих договір із вашим постачальником послуг Інтернету.
<p><u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для Personal eSIM зберігаються такі дані: інформація для автентифікації, контактні дані та дані облікового запису. • Функція WLAN Hotspot не передбачає збереження даних у системі автомобіля.
<p><u>Які дані обробляються в точках взаємодії BMW?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для Personal eSIM обробляються такі дані: дані автентифікації, дані про телефон, автомобіль і дані облікового запису.
<p><u>Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для Personal eSIM зберігаються такі дані: інформація для автентифікації, контактні дані та дані облікового запису. • Для функції WLAN Hotspot можуть зберігатися стандартні дані для реєстрації в ConnectedDrive.
<p><u>Які дані передаються третім сторонам?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • У разі використання функції Personal eSIM оператору мобільного зв'язку передається інформація для автентифікації та дані SIM-картки, оскільки це потрібно для активації та використання служби. • У разі використання функції WLAN Hotspot третім сторонам передаються дані для ідентифікації клієнтів.
<p><u>Коли оброблені дані видаляються?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Дані функції Personal eSIM, що зберігаються на нашому сервері, автоматично видаляються в разі деактивації служби. Дані в транспортному засобі видаляються автоматично в разі деактивації служби або видалення вашого особистого BMW ID (Ідентифікатор BMW) із системи транспортного засобу. Крім того, усі дані, що містяться в системі автомобіля, можна видалити, скинувши систему до заводських налаштувань. • Дані WLAN Hotspot видаляються автоматично в разі видалення облікового запису.

Digital Key

Дата перегляду: 20 лютого 2025 р.; версія: випуск 07.25

Опис послуги

Послуга Digital Key надає цифровий доступ до вашого автомобіля. Ви можете надійно зберігати ключ від автомобіля в цифровій формі на своєму смартфоні. Така функція дає змогу залишити фізичний ключ вдома, а також ділитися Digital Key з іншими користувачами автомобіля. Digital Key Plus надає додаткові функції комфорту для зручного використання функції Digital Key.

Докладніше

За допомогою функції Digital Key ви можете розблокувати та блокувати свій автомобіль BMW, а також запускати двигун. Ви можете поділитися ключем функції Digital Key з іншими користувачами автомобіля (якщо вони мають сумісні смартфони). Крім того, ця функція має просту концепцію відкриття прав доступу. Якщо ви надасте дозвіл, отримувач ключа спільного користування зможе поділитися ключами з іншими особами. Усього можна створити до 18 цифрових ключів. Інші доступні функції: можливість обмежити для ключа спільного користування характеристики, як-от прискорення, максимальна швидкість і гучність аудіо, наприклад, для водіїв-початківців.

Digital Key Plus містить додаткові функції комфорту, як-от автоматичне розблокування автомобіля під час наближення до нього без необхідності виймання смартфона з кишені, безконтактне керування задніми дверима та додаткові послуги в My BMW App, як-от Remote Control Parking (Дистанційне керування паркуванням) і Remote Keyless Entry (Дистанційний доступ до автомобіля без ключа).

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції надаються відповідно до їхньої доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

Попередні вимоги:

Сумісний автомобіль із функцією Comfort Access (Комфортний доступ) (код опції 322) або Digital Key (код опції 3DK), активованою послугою Teleservices (код опції 6AE) і сумісний смартфон.

Інструкція з активації:

Для першого використання Digital Key знадобиться підключення до Інтернету на вашому автомобілі та смартфоні. Фізичні ключі та Setup Card (якщо застосовно), які було передано клієнту разом з автомобілем, мають перебувати в автомобілі для початкового налаштування Digital Key.

- Налаштування — варіант 1. Завантажте My BMW App, підключіть свій автомобіль за допомогою BMW ID (Ідентифікатор BMW) (відображення), дотримуйтесь інструкцій у додатку, щоб налаштувати Digital Key.
- Налаштування — варіант 2. Через меню Digital Key на Central Information Display автомобіля можна надіслати електронний лист із вказівками щодо того, як активувати Digital Key. Щоб налаштувати Digital Key, виконайте наведені далі кроки.

Які дані зберігаються в системі автомобіля?

Дані автомобіля та автентифікації.

Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в IT-системах BMW?

В IT-системах BMW зберігаються інформація про автомобіль та ідентифікацію ключа.

Які дані оброблятимуться або зберігатимуться на смартфоні?

Інформація про автомобіль, обліковий запис та ідентифікацію ключа.

Які дані використовуватимуться для надання послуги?

Зберігатимуться дані про автомобіль, ідентифікаційні дані, дані облікового запису, ключа та пристрою.

Які дані передаються третім сторонам?

- Для безпечного зберігання цифрових ключів Digital Key у гаманці Wallet користувача (Apple iOS, Google Android або Samsung Wallet) функції Digital Wallet (Цифровий гаманець) передаються такі дані: Інформація про автомобіль, ключ, пристрій, а також ідентифікаційна інформація облікового запису.
- У разі викрадення вашого автомобіля ми на запит слідчих органів надамо список активних ключів на момент викрадення, щоб допомогти розкрити справу.

Коли оброблені дані буде видалено?

Ключі можна видалити на смартфоні власника автомобіля (основний ключ і ключ(і) спільного користування) або безпосередньо в автомобілі. Якщо ви створите запит на видалення своїх персональних даних, буде видалено також усі ключі. Після видалення ключів пов'язана з ними інформація зберігається на постійній основі на захищеному сервері BMW як частина записів про автомобіль до кінця терміну служби відповідного автомобіля.

Emergency Call Service (Служба екстреного виклику)

Дата перегляду: 23 травня 2025 року; версія: випуск 09/25

Опис послуги

Послуга Emergency Call Service (Служба екстреного виклику) (eCall) допомагає в екстрених випадках. Її основними функціями є: Intelligent eCall, Legal eCall, Public Safety Answering Point (PSAP) eCall і BMW Assistance Call after Emergency Stop.

BMW пропонує ці функції, беручи до уваги правила та інфраструктуру екстрених служб у відповідній країні. У разі ДТП (якщо спрацювали подушки безпеки) всі функції реагують автоматично й здійснюють екстрений виклик. Автоматичний екстрений виклик активується внаслідок спрацювання датчиків подушок безпеки, натягувачів передніх ременів безпеки та інших. Екстрений виклик можна активувати також вручну за допомогою штатної кнопки SOS, якщо вам або іншим учасникам дорожнього руху потрібна допомога. Виклик спрацює незалежно від мобільного телефону.

Докладніше

У разі ДТП або надзвичайної ситуації функція Intelligent Emergency Call (Інтелектуальний екстрений виклик) автоматично передає певну необхідну інформацію, зокрема точне розташування автомобіля, та за можливості інші важливі деталі кол-центру BMW. Після цього дані буде негайно та автоматично передано оператору, який організовує процес надання екстреної допомоги. Крім того, функція екстреного виклику оцінює ступінь тяжкості ДТП та ймовірність травмування пасажирів. Залежно від регулювання ринку оператори кол-центру зможуть підтримувати розмову місцевою або англійською мовою.

Legal Emergency Call (Екстрений виклик на основі визначеної законом системи) — це визначена законом система екстреної допомоги, що регламентується Європейським Союзом. Від 31 березня 2018 року всі нові моделі автомобілів і легковантажних транспортних засобів, схвалені в Європейському Союзі, повинні оснащуватися системою eCall.

Intelligent eCall (Інтелектуальний екстрений виклик) і Legal eCall (Екстрений виклик на основі визначеної законом системи) відрізняються двома особливостями:

- У разі ДТП або надзвичайної ситуації надсилається менше даних (передається лише інформація, що вимагається законом).
1. Виклики Legal eCall (Екстрений виклик на основі визначеної законом системи) спрямовуються до місцевого PSAP відповідної країни, а Intelligent eCall (Інтелектуальний екстрений виклик) — до спеціального кол-центру BMW.

Legal eCall (Екстрений виклик на основі визначеної законом системи) діятиме як резервне рішення для Intelligent eCall (Інтелектуальний екстрений виклик) для клієнтів із країн із ЄС, якщо функція Intelligent eCall (Інтелектуальний екстрений виклик) вийшла з ладу, не була придбана або термін її дії завершився. Legal eCall (Екстрений виклик на основі визначеної законом системи) неможливо деактивувати.

PSAP Emergency Call (Екстрений виклик Пункту гарантування суспільної безпеки) — це безпосереднє голосове з'єднання між автомобілем і PSAP, що не передбачає передавання та збір даних. Ця функція також може використовуватися як резервне рішення для Intelligent eCall (Інтелектуальний екстрений виклик).

Послуга BMW Assistance Call after Emergency Stop є доповненням до штатної системи контролю концентрації уваги водія з аварійною зупинкою, яка безпечно зупиняє автомобіль, якщо водій втрачає свідомість або не може керувати автомобілем. Послуга BMW Assistance Call after Emergency Stop призначена для надання допомоги водію в разі потенційної медичної невідкладної ситуації під час руху. Коли автомобіль зупиниться,

на екрані автомобіля з'явиться зворотний відлік. Щоб запобігти здійсненню виклику послуги BMW Assistance Call after Emergency Stop, необхідно скасувати цей зворотний відлік. Якщо зворотний відлік закінчується без скасування, система автоматично з'єднується з кол-центром BMW, встановивши голосовий та інформаційний канал. Представник відділу сервісного обслуговування повідомить про ситуацію місцевий Public Safety Answering Point (Центр відповідальності за громадську безпеку (PSAP)) і надасть всю необхідну інформацію про ситуацію. Крім того, під час активної аварійної зупинки послугу BMW Assistance Call after Emergency Stop можна активувати вручну.

Зауважте, що кожна послуга та її функції надаються в обсязі, що підтримується і доступний для певного ринку. Доступність і обсяг Послуг може відрізнятись залежно від моделі автомобіля та його технічних характеристик, а також чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, то дії таких сторонніх служб не обумовлюються дією Послуги.

Придбана вами послуга Emergency Call Service буде доступна в країні, у якій її було активовано. Проте під час перетину автомобілем кордону доступність функцій може відрізнятись. Виїжджаючи з країни активації Emergency Call Service, пам'ятайте, що впродовж усього терміну перебування автомобіля у відповідних країнах функція eCall може бути недоступною і ви зможете використовувати лише PSAP eCall або PSAP eCall і Legal eCall. Придбана вами функція може бути неактивною та недоступною, проте лише протягом періоду, коли автомобіль перебуватиме в цих країнах. Щоб отримати докладну інформацію про доступні та активні пропозиції та опції eCall в інших країнах зверніться в службу підтримки клієнтів BMW.

Докладна інформація

<u>Попередні вимоги:</u>	<ul style="list-style-type: none"> Для Emergency Call Service (Служба екстреного виклику) немає попередніх вимог. Для використання послуги BMW Assistance Call after Emergency Stop автомобіль повинен бути обладнаний операційною системою BMW Operating System X.
<u>Інструкція з активації:</u>	Emergency Call Service (послуга екстреного виклику вже є активованою під час передачі автомобіля клієнту).
<u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u>	<ul style="list-style-type: none"> Для Intelligent eCall (Інтелектуальний екстрений виклик): дані про розташування та ДТП. Для Legal eCall (Екстрений виклик на основі визначеної законом системи): дані про розташування та інформація, описані в Європейському стандарті EN15722, зберігатимуться в системі автомобіля відповідно до Регламенту (ЄС) 2015/758 Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу. Функція PSAP eCall (Екстрений виклик Пункту гарантування суспільної безпеки) не передбачає збереження даних у системі автомобіля. Для послуги BMW Assistance Call after Emergency Stop зберігаються записи журналу помилок.
<u>Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> Для Intelligent eCall (Інтелектуальний екстрений виклик): оператор кол-центру BMW автоматично отримує дані про розташування, інформацію про транспортний засіб і пасажирів. Докладна технічна інформація про Intelligent eCall (Інтелектуальний екстрений виклик) зберігається в ІТ-системах протягом 30 днів щоб забезпечити підтримку клієнтів. Кол-центр може зберігати голосові записи до 24 годин. В разі появи негайних запитів це надає змогу надавати релевантну інформацію всім рятувальним Службам, задіяним у екстреній ситуації внаслідок Emergency Call (Екстрений виклик). Для Legal eCall (Екстрений виклик на основі визначеної законом системи) і PSAP eCall (Екстрений виклик Пункту гарантування суспільної безпеки) дані не обробляються та не зберігаються.

	<ul style="list-style-type: none"> Для послуги BMW Assistance Call after Emergency Stop обробляється та зберігається відповідна інформація про автомобіль, зокрема VIN, координати GPS, ідентифікатор події, часова мітка та стан дверей (відкриті або закриті). Ця інформація є частиною стандартного пакета даних, що збирається та зберігається для більшості послуг ConnectedDrive і стосується конкретного випадку використання виробу. Ці дані обробляються для оцінки серйозності ситуації. Враховуючи те, що екстрений виклик пов'язаний із потенційними невідкладними медичними ситуаціями, існує значний інтерес із боку сторін.
<p><u>Які дані передаються третім сторонам?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> Для Intelligent eCall (Інтелектуальний екстрений виклик) анонімно стороннім постачальникам інформації про дорожній рух можуть передаватися певні дані, наприклад щодо поточного розташування ДТП та сповіщення. Це дає змогу попередити інших учасників дорожнього руху про ДТП та можливі зміни дорожнього руху. Запит користувача, а також необхідні дані передаються постачальникам послуг, уповноваженим компанією BMW для надання послуги. Дані щодо Legal eCall (Екстрений виклик на основі визначеної законом системи) надсилаються безпосередньо із системи автомобіля в службу невідкладної допомоги 112. Для PSAP eCall (Екстрений виклик Пункту гарантування суспільної безпеки) дані не передаються третім сторонам. Для послуги BMW Assistance Call after Emergency Stop обробляється та зберігається відповідна інформація про автомобіль, зокрема VIN, координати GPS, ідентифікатор події, часова мітка та стан дверей (відкриті або закриті). Крім того, обробляється та зберігається контактна інформація клієнта. Ці дані потрібні для надання послуг користувачу.
<p><u>Коли оброблені дані буде видалено?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> Дані щодо Intelligent eCall (Інтелектуальний екстрений виклик) зберігаються до завершення всіх процедур. Після цього всі збережені дані буде видалено. Дані, збережені в системі автомобіля, автоматично перезаписуються під час наступного запуску двигуна автомобіля. Дані щодо Legal eCall (Екстрений виклик на основі визначеної законом системи) обробляються на основі правила, що застосовується лише до роботи PSAP. У випадку послуги BMW Assistance Call after Emergency Stop збережені дані автоматично видаляються через шість місяців після повідомлення про ДТП.
<p><u>Скільки даних буде згенеровано/передано та як часто?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> інформація нижче щодо генерування та передавання даних наведена для прикладу та може коригуватись відповідно до фактичного обсягу генерування та передавання даних власником продукту / власником послуги. Для послуги Інтелектуальний екстрений виклик блок телематики генерує приблизно 250 байт даних. Дані передаються до здійснення виклику та під час кожного запиту агента на оновлення даних. Для послуги Екстрений виклик на основі визначеної законом системи блок телематики генерує приблизно 55 байт даних. Дані передаються до здійснення виклику та під час кожного запиту агента на оновлення даних. Для послуги PSAP екстрений виклик, на відміну від екстреного виклику на основі визначеної законом системи та інтелектуального екстреного виклику, блок телематики не передає жодних даних автоматично (наприклад, VIN, місцезнаходження тощо).

Exterior Camera-based Services (Служби на основі зовнішньої камери)

Дата перегляду: 31 серпня 2025 р.; версія: випуск 03/26

Опис послуги

Послуга Exterior Camera-based Services (Служби на основі зовнішньої камери), якщо ви вирішите її активувати, пропонує різноманітні функції:

Remote 3D View (Дистанційне 3D-зображення), Anti-Theft Recorder (Реєстратор спроб крадіжок) і Drive Recorder.

Зверніть увагу, що прийнятність використання записів і їх застосування для всіх функцій залежить від законодавчих норм (наприклад, положень про захист даних) країни використання. Як користувач ви відповідальні за використання та дотримання чинних норм. Ви повинні переконатися в тому, що маєте право записувати дані (і, залежно від обставин, передавати ці записи або послідовності записів іншим сторонам) суб'єктів даних і/або конфіденційних установ, зафіксованих у відповідних записах. Тому перед першим використанням відповідної функції, а також через регулярні проміжки часу та в разі перетину державного кордону рекомендується перевіряти законність її використання у відповідній країні.

За допомогою функцій Remote 3D View (Віддалений 3D-огляд) і Anti-Theft Recorder (Протиугінний реєстратор) ви можете віддалено переглядати оточення вашого автомобіля на своєму смартфоні (Remote 3D View (Віддалений 3D-огляд)) або під час спрацьовування сигналізації (Anti-Theft Recorder (Протиугінний реєстратор)). Функція Drive Recorder автоматично записує під час руху події, пов'язані з пошкодженнями. Завдяки їй ви також можете вручну створювати послідовності записів для особистих цілей, наприклад, щоб зафіксувати вражаючі пейзажі.

Докладніше.

Якщо ви вирішите використовувати Remote 3D View (Віддалений 3D-огляд) через My BMW App (додаток Мій BMW), автомобіль знімає зображення з кожної зовнішньої камери оточення та надсилає їх у зашифрованому вигляді в My BMW App (додатку Мій BMW), щоб лише ви могли бачити запис. Усі дані функції Remote 3D View (Віддалений 3D-огляд) належать користувачу. Кількість виконань функції на годину обмежена.

Функцію та пов'язані з нею дані дозволено використовувати лише для особистих цілей і цілей гарантування безпеки. Ми не публікуємо пов'язані з Remote 3D View (Дистанційне 3D-зображення) дані й не є юридично відповідальною стороною з огляду на будь-який переданий вміст. Функцію Remote 3D View (Дистанційне 3D-зображення) може використовувати будь-який зареєстрований у системі автомобіля користувач.

Якщо Anti-Theft Recorder (Протиугінний реєстратор) активовано, ви отримаєте сповіщення в My BMW App (додатку Мій BMW), щойно спрацює сигналізація. Додатково, залежно від налаштувань користувача та доступних опцій автомобіля, записується коротке відео оточення, яке можна завантажити в зашифрованій формі та переглянути віддалено в My BMW App (додатку Мій BMW). Будь-який користувач, підключений до автомобіля, отримує сповіщення та може завантажити записане відео.

Після активації Drive Recorder (Автомобільний реєстратор) під час руху безперервно записує оточення у фоновому режимі. Ці записи постійно перезаписуються через кілька секунд і тому автоматично видаляються, якщо датчики автомобіля не розпізнають подію, пов'язану з пошкодженнями, і таким чином спрацьовує постійне збереження короткого відео. Ви також можете вручну запустити постійне збереження короткого відео для особистих цілей, наприклад, для руху по приватній трасі або для запису пейзажу. Зверніть увагу, що залежно від країни використання, запис може бути дозволений лише для особистих цілей та/або на приватній власності. Тип і обсяг записів залежать від активних налаштувань клієнта. Короткі відеозаписи можуть переглядатися на бортовому дисплеї автомобіля та експортуватися будь-яким користувачем із доступом до автомобіля.

За певних умов запис подій, пов'язаних із пошкодженнями, може бути обмеженим або не здійснюватися автоматично. У разі серйозних аварій запис може не зберегтися, якщо автомобіль зазнав значних пошкоджень або якщо перервано енергоживлення. Крім того, у разі незначних аварій записи з BMW Drive Recorder можуть не зберігатися.

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції надаються відповідно до їхньої доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнятись залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<p><u>Попередні вимоги:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> Для Remote 3D View (Віддалений 3D-огляд) та Drive Recorder (Автомобільний реєстратор) потрібен автомобіль, оснащений TeleServices (Телепослугами) (код опції SA6AE), функцією Live Cockpit Plus (Кабіна плюс наживо) або Live Cockpit Professional (Професійна функція "Кабіна наживо") (код опції SA6U2 або SA6U3), Parking Assistant Plus (Асистентом паркування плюс) або Professional (Професійним асистентом паркування) (код опції SA5DN або SA5DW). Для Remote 3D View (Віддалений 3D-огляд) необхідно додати автомобіль до облікового запису BMW ConnectedDrive. Ваш автомобіль повинен знаходитися в країні, де ця функція дозволена законом, і в автомобілі має бути ввімкнене місцезнаходження автомобіля. А для функції Anti-Theft Recorder (Реєстратор спроб крадіжок), крім активації Drive Recorder, знадобиться система сигналізації. Щоб завантажити відео в додатку My BMW, необхідно додати автомобіль у налаштуваннях вашого облікового запису BMW ConnectedDrive.
<p><u>Інструкція з активації:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> За замовчуванням функції «Дистанційний 3D-огляд» і «Відеореєстратор охоронної системи» вимкнені. Щоб користуватися ними дистанційно через застосунок My BMW, необхідно активувати функції «Дистанційний 3D-огляд» і «Відеореєстратор охоронної системи» в автомобілі й підтвердити відмову від відповідальності. Для автомобілів із BMW Operating System 8.5 або старішою версією ОС статус активації цих функцій може змінити будь-який користувач. Для автомобілів із BMW Operating System 9 або новіших версій ОС статус активації цих функцій може змінити лише основний користувач. За замовчуванням Drive Recorder (Автомобільний реєстратор) вимкнено. Ви повинні запустити функцію, підтвердити відмову від відповідальності та активувати відповідну функцію в налаштуваннях. Крім того, необхідно встановити обмеження часу для відеозапису. Ви можете в будь-який час деактивувати різні функції Drive Recorder (Автомобільного реєстратора).
<p><u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> Функція Remote 3D View (Дистанційне 3D-зображення) не передбачає збереження даних у системі автомобіля. Для Drive Recorder (Автомобільного реєстратора) й Anti-Theft Recorder (Протиугінного реєстратора) відео та дані про рух автомобіля зберігатимуться лише в автомобілі та будуть доступні користувачам для експорту. Для записів Drive Recorder (Автомобільного реєстратора), які зберігаються безпосередньо на зовнішньому пристрої, дані не зберігаються в автомобілі.
<p><u>Які дані оброблятимуться або</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> Remote 3D View (Дистанційне 3D-зображення) знімає зображення за допомогою камер на зовнішній стороні автомобіля та передає їх на ваш запит у додаток My BMW. Зображення, а

<p><u>зберігатимуться в ІТ-системах BMW?</u></p>	<p>також GPS-положення автомобіля (якщо доступно та активовано) зберігаються лише у вашому додатку My BMW.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дані Drive Recorder (Автомобільного реєстратора) не зберігаються в ІТ-системах BMW. • Anti-Theft Recorder (Реєстратор спроб крадіжок) знімає відео за допомогою камер на зовнішній стороні автомобіля та передає їх у разі спрацювання сигналізації в додаток My BMW. Відео, а також інші дані автомобіля зберігаються в системі автомобіля.
<p><u>Які дані передаються третім сторонам?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Дані функцій Remote 3D View (Дистанційне 3D-зображення), Anti-Theft Recorder (Реєстратор спроб крадіжок) і Drive Recorder не передаються третім сторонам.
<p><u>Коли оброблені дані буде видалено?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ви можете видалити кожне зображення, сформоване Remote 3D View (Дистанційне 3D-зображення), у додатку My BMW. Якщо деінсталиувати додаток із вашого телефону, усю зібрану інформацію буде видалено. Зображення зберігаються на нашому сервері в зашифрованій формі, доки їх не буде завантажено в My BMW App (додаток Мій BMW), і після цього видаляються. BMW не має доступу до цих зображень. • Для Drive Recorder (Автомобільного реєстратора) відеозаписи й відповідні дані автомобіля, збережені на флеш-накопичувачі автомобіля, можна в будь-який час видалити з меню Drive Recorder (Автомобільного реєстратора) в автомобілі. Крім того, ви можете вимкнути реєстратор і видалити всі записи, вибравши пункт «Reset to factory settings» (Скинути до заводських налаштувань) у меню автомобіля. • Anti-Theft Recorder (Реєстратор спроб крадіжок): кожне зображення можна видалити в додатку My BMW та в меню запису додатка в автомобілі. Крім того, ви можете вимкнути функцію Anti-Theft Recorder (Реєстратор спроб крадіжок) і видалити всі записи, вибравши пункт Reset to factory settings (Скинути до заводських налаштувань) у меню автомобіля.

BMW Intelligent Personal Assistant

Дата перегляду: 23 травня 2025 року; версія: випуск 09/25

Опис послуги

Служба BMW Intelligent Personal Assistant надає різні функції: Voice Interaction (Голосові команди), In-Car Experience та Intelligent Functions. Ці функції дають змогу взаємодіяти з автомобілем, регулювати налаштування за допомогою мовлення, а також користуватися автомобілем більш індивідуально та ефективно.

Докладніше

За допомогою функції Voice Interaction (Голосові команди) ви зможете керувати функціями автомобіля, наприклад, навігацією, комунікацією та клімат-контролем, використовуючи голосові команди. Основна система розпізнавання голосу впізнає вирази природної мови для вибраних мов. Це підвищує комфорт у багатьох ситуаціях та індивідуальних завданнях. Система одночасно аналізує голосові команди і в системі автомобіля, і через послугу онлайн-обробки голосу на сервері. Це дає змогу швидко та легко шукати об'єкти інтересу для онлайн-навігації за допомогою природної мови, наприклад, якщо ви шукаєте певні ресторани поблизу. Функцію можна активувати, натиснувши кнопку голосового керування на кермі або промовивши слово активації «Hello, BMW». Слово для активації можна ввімкнути, вимкнути, а з операційною системою BMW Operating System 7, 8 та 8.5 – індивідуалізувати.

Починаючи з версії BMW Operating System 9 і залежно від доступності в країні: Після завершення налаштування BMW Intelligent Personal Assistant функція Voice Interaction (Голосові команди) – це функція, що працює в режимі онлайн, для якої постійно активована онлайн обробка голосу на основі сервера.

In-Car Experience бадьорить, коли ви втомлені, розслабляє після напруженого дня та адаптує салон автомобіля відповідно до вашого настрою. За допомогою функції In-Car Experience, до якої входять програми Caring Car (Догляд в авто) (короткі програми керування салоном, що тривають кілька хвилин) та режими Experience Modes (Режими комфорту) (безперервні програми керування салоном), простір салону можна адаптувати до вашої індивідуальної ситуації (доступна лише з BMW Operating System 7).

Послуга Intelligent Functions пропонує персоналізовані, основані на контексті та інтелектуальні пропозиції щодо автомобіля та автоматизацію. Залежно від операційної системи вона підтримує різні функції:

- Automate My Habits (Автоматизація частих операцій): визначте бажані параметри обігріву/охолодження (доступно лише з BMW Operating System 7).
- Automated Window (Автоматизоване вікно): автоматично відчиняє вікно водія, коли вам це потрібно, у разі задання спеціальної цілі в меню (доступно з BMW Operating System 7 або новішими версіями).
- На основі вашої ситуації та команд ви отримуєте проактивні пропозиції щодо контекстно-релевантних функцій та інформації про автомобіль, а також команд для голосового помічника (доступно з BMW Operating System 8 або новішими версіями).
- Шаблони: Шаблонами є групи попередньо визначених дій, які користувач може підтвердити для виконання в разі виконання певних умов, як-от шаблон «початок подорожі» – шаблон, який можна виконати на початку подорожі. Користувач може індивідуально налаштувати набір дій. (Доступно лише для BMW Operating System X).

Зверніть увагу, що кожна Послуга та її функції залежать від доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнятись залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо Послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<u>Вимоги для автомобілів з операційною системою BMW Operating System 7:</u>	<ul style="list-style-type: none">• для використання функції Voice Interaction (Голосові команди) необхідно придбати послугу Connected Package, щоб обробляти голосові команди в режимі онлайн.• Для In-Car Experience:<ul style="list-style-type: none">○ Для режимів Experience Modes вам потрібен Live Cockpit Professional (код SA6U3) та In-Car Experience через Connected Package Professional (код SA6C3/SA6C4), а також відповідні мінімальні апаратні опції (світлові ефекти, підігрів сидінь для водія та переднього пасажира, автоматичний клімат-контроль).○ Для програми Caring Car (Догляд в авто) вам потрібен пакет Live Cockpit Professional (код SA6U3) плюс In-Car Experience через Connected Package Professional (код SA6C3/SA6C4) та відповідні мінімальні апаратні опції (світлові ефекти, підігрів сидінь або вентиляція, клімат-контроль), а також оновлення програмного забезпечення від березня 2019 року за допомогою послуги Remote Software Upgrade.• Для використання послуги Intelligent Functions потрібно, щоб автомобіль був обладнаний пакетом послуг Live Cockpit Professional (код SA6U3). Крім того, вам слід увімкнути функцію Learning drive behaviour (Вивчення поведінки під час руху) у меню конфіденційності налаштувань (тільки для Automate My Habits (Автоматизація частих операцій) і Smart Window Opener (Розумний відкривач вікна)).
<u>Вимоги для автомобілів з операційною системою BMW Operating System 8 і 8.5:</u>	<ul style="list-style-type: none">• BMW Intelligent Personal Assistant є частиною Live Cockpit Plus (код SA6U2) та Live Cockpit Professional (код SA6U3).
<u>Вимоги для автомобілів з операційною системою BMW Operating System 9 і новіших версій:</u>	<ul style="list-style-type: none">• Усі функції BMW Intelligent Personal Assistant є частиною Digital Base на всіх ринках ConnectedDrive, за винятком покращень візуалізації та функції Automated Window (Автоматизоване вікно), які доступні лише за умови придбання послуги BMW Digital Premium або (для ринків, на яких BMW ConnectedDrive Store недоступний) через Connected Unlimited / Connected+ Unlimited Package (код SA6C5/SA6C6).• Для автомобілів з ОС BMW Operating System X усі функції BMW Intelligent Personal Assistant охоплюються Digital Base.
<u>Інструкція з активації:</u>	<ul style="list-style-type: none">• У випадку функції Voice Interaction (Голосові команди) онлайн-обробку голосу вимкнено за замовчуванням. Цю функцію можна активувати за допомогою спливаючого вікна, яке з'являється після першого натискання кнопки голосового керування. А деактивувати – у меню налаштувань мови або в меню конфіденційності даних. Обробка голосу в режимі офлайн в автомобілі активна на постійній основі.• Для автомобілів з BMW Operating System 9 і новіших версій (залежно від доступності в країні) BMW Intelligent Personal Assistant вимагає завершення налаштування BMW Intelligent Personal Assistant через застосунок Personal Assistant в автомобілі. Після цього онлайн-обробку мовлення буде активовано на постійній основі.• Для автомобілів із BMW Operating System X BMW Intelligent Personal Assistant (залежно від доступності в країні) можна активувати, увімкнувши перемикач у меню налаштувань застосунку Personal Assistant. Це призведе до активації всіх функцій, зокрема використання аналізу даних для функціональних цілей. Після цього онлайн-обробку мовлення буде активовано на постійній основі.

	<ul style="list-style-type: none"> • Для In-Car Experience необхідно активувати функцію на інтерактивному дисплеї автомобіля або за допомогою голосової команди. • Для використання послуги Intelligent Functions потрібно налаштувати вподобання в системі автомобіля (Automate My Habits (Автоматизація частих операцій) і Smart Window Opener (Розумний відкривач вікна)) або запустити функцію за допомогою голосового керування або з інформаційної системи автомобіля (Caring Car (Догляд в авто), Experience Modes (Режими комфорту), Festive Modes (Святкові режими), Personal Assistant Widget (Віджет «Особистий помічник») та додаток). Функцію Proactive Suggestions (Проактивні пропозиції) активовано за замовчуванням, і її можна деактивувати в налаштуваннях BMW Intelligent Personal Assistant. Деякі персоналізовані функції повноцінно функціонують, лише якщо ви дали згоду на конфіденційність даних у меню конфіденційності даних. У випадку автомобілів з операційною системою BMW Operating System 8 і 8,5 ви знайдете меню конфіденційності даних у налаштуваннях системи. У випадку автомобілів з операційною системою BMW Operating System 9 і новіших версій активацію можна виконати в меню BMW Intelligent Personal Assistant у розділі Settings and Data Analytics (Налаштування та аналіз даних).
<p><u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • У випадку функції Voice Interaction (Голосові команди) ми зберігаємо базу даних мовного контексту для оптимізації розпізнавання контактів, на які часто здійснюються виклики, і номерів телефонів, конкретних контактів, яким ви призначили тег зв'язку (доступно тільки з BMW Operating System 7), журналу останніх дзвінків, списку контактів і вашої конфігурації (зокрема, індивідуального слова для активації). • Для послуги In-Car Experience зберігаються окремі функції та вибрані режими комфорту (тільки для Experience Mode (Режим комфорту)). • У випадку Intelligent Functions зберігаються ідентифікаційні дані, дані конфігурації та контекстні дані. До них належать дані взаємодії з пропозиціями та порадами.
<p><u>Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для функції «Взаємодія за допомогою голосу»: після промовляння слова для активації чи натискання кнопки голосового керування ми зберігаємо та/або обробляємо дані автомобіля, як-от ідентифікаційний номер автомобіля (VIN), дані про місцезнаходження, наприклад положення автомобіля, маршрут навігації та приблизний час прибуття, особисті точки інтересу, будь-які звуки та голосові дані в мікрофоні, аудіофайли, голосовий текст, розпізнаний функцією, конфігурація, телефонні контакти, улюблені місця, журнали дзвінків, телефон, SMS та сповіщення, діалогове виконання. • Для In-Car Experience дані не зберігаються. • У випадку Intelligent Functions зберігатимуться ідентифікаційні дані, дані конфігурації та експлуатації. Якщо надано згоду з умовами конфіденційності даних, дані про взаємодію зберігатимуться в системі автомобіля та за її межами на основі ідентифікатора клієнта і VIN. Система рекомендацій використовує індивідуальні дані про взаємодію в поєднанні з даними про навігацію, поїздки та автомобіль, щоб визначити персональні вподобання та запропонувати клієнту проактивний контент. Дані про користувачів без прив'язки до вашої особи буде використано для подальшого навчання моделей машинного навчання, щоб покращити загальний алгоритм процесу.
<p><u>Які дані передаються третім сторонам?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • З огляду на функцію «Взаємодія за допомогою голосу» з онлайн-обробкою мовлення ми передаємо аудіофайли нашому постачальнику голосових технологій без прямого посилання на вашу особу, щоб забезпечити онлайн-обробку й поступово покращувати моделі розпізнавання голосу для користувачів. Дані про

	<p>місцезнаходження, як-от місцезнаходження автомобіля або навігаційний маршрут, передаються постачальнику послуг для того, щоб можна було шукати об'єкти інтересу за допомогою голосових команд. Якщо ви ввімкнули опцію покращеного розпізнавання контактів або здійснення голосових викликів і з'єднали свій телефон із системою автомобіля, ім'я та прізвище, номер телефону та мітку ваших контактів буде передано постачальнику голосових технологій. Для автомобілів, які підтримують аудіоінструкцію з експлуатації, постачальнику голосових технологій передаватимуться дані про модель автомобіля та його конфігурацію. Дані передаватимуться постачальнику голосових технологій залежно від технічного оснащення авто. Постачальник голосових технологій може аналізувати псевдонімізовані файли журналу для цілей налагодження в країнах за межами ЄС. Ці файли журналу містять інформацію, наприклад, про запит на голосову взаємодію, але не включають фактичний вміст аудіо або текст висловлювань. Постачальник голосових технологій зобов'язаний дотримуватися конфіденційності та не може ідентифікувати певний автомобіль або особу на основі цих файлів журналу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Персональні дані, пов'язані з In-Car Experience та Intelligent Functions, не передаватимуться третім сторонам.
<p><u>Коли оброблені дані буде видалено?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для функції Voice Interaction (Голосові команди) спільний доступ до списку контактів можна вимкнути в конфігурації телефону. Оброблені нашою ІТ-системою дані та інші дані, які передаються постачальнику послуг, видаляються автоматично. • Налаштування In-Car Experience зберігаються в автомобілі, доки ви не завершите програму. • У випадку Intelligent Functions персональні налаштування, що зберігаються в наших ІТ-системах, можна видалити або вручну, видаливши основний профіль ConnectedDrive, або автоматично через максимум п'ять (5) років, починаючи з дати збору даних. Якщо користувач відкликає свою згоду на аналітику даних, дані буде видалено після перехідного періоду в тридцять (30) днів, якщо протягом нього згоду не буде надано знову. Зібрана для вдосконалення продукту та послуги інформація видаляється автоматично.

Служби на основі камер внутрішнього спостереження

Дата перегляду: 21 березня 2025 року; версія: випуск 07.25

Опис послуги

Послуга Служби на основі камер внутрішнього спостереження надає різні функції: Anti-Theft Recorder (Interior) (Реєстратор спроб крадіжок (салонний)), Remote Inside View (Дистанційна перевірка салону) і Функція відеоспостереження в салоні.

Зверніть увагу, що прийнятність використання записів і їх застосування для всіх функцій залежить від законодавчих норм (наприклад, положень про захист даних) країни використання. Як користувач ви відповідальні за використання та дотримання чинних норм. Ви повинні переконатися в тому, що маєте право записувати дані (і, залежно від обставин, передавати ці записи або послідовності записів іншим сторонам) суб'єктів даних і/або конфіденційних установ, зафіксованих у відповідних записах. Тому перед першим використанням відповідної функції, а також через регулярні проміжки часу та в разі перетину державного кордону рекомендується перевіряти законність її використання у відповідній країні.

Докладніше

Anti-Theft Recorder (Interior) (Реєстратор спроб крадіжок (салонний)). Функція Anti-Theft Recorder (Реєстратор спроб крадіжок) у салоні автомобіля дає змогу автоматично створювати запис салону автомобіля, коли спрацьовує сигналізація. Усі дані щодо функції Interior Camera (Внутрішня камера) залишаються власністю користувача. Функціонування та використання даних дозволяється лише з огляду на особисті цілі та цілі гарантування безпеки.

Remote Inside View (Дистанційна перевірка салону). Interior Camera (Внутрішня камера) в автомобілі може створювати зображення та записувати відео салону за допомогою функції дистанційного доступу в додатку My BMW.

Функція відеоспостереження в салоні. За допомогою функції Interior Camera (Внутрішня камера) у вашому автомобілі ви можете робити селфі (фотографії та відео) під час руху. Вона також дає змогу передавати селфі на смартфон. Функція Smile (Посмішка) — ще один спосіб ініціювати запис, потрібно просто посміхнутися. Усі відповідні дані залишаються власністю користувача. Використання даних і функції дозволяється лише для особистих цілей.

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції надаються відповідно до їхньої доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнитися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<u>Попередні вимоги:</u>	<ul style="list-style-type: none">Для Служби на основі камер внутрішнього спостереження необхідно, щоб автомобіль було зареєстровано з використанням облікового запису ConnectedDrive. Ваш автомобіль має перебувати в країні, у якій використання цієї функції дозволяється законом.
<u>Інструкція з активації:</u>	<ul style="list-style-type: none">Послугу Служби на основі камер внутрішнього спостереження необхідно активувати в меню захисту даних. Активація або деактивація можлива лише з використанням профілю

	<ul style="list-style-type: none"> • основного користувача. Деякі функції можна активувати, прийнявши умови заяви про відмову від відповідальності під час запуску послуги. • Для автомобілів, оснащених принаймні BMW Operating System X, послуги Interior Camera (Внутрішня камера) необхідно активувати в меню конфіденційності даних за допомогою дозволу на функцію комфорту Interior Camera (Внутрішня камера).
<u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Anti-Theft Recorder (Interior) (Реєстратор спроб крадіжок (салонний)) і Remote Inside View (Дистанційна перевірка салону) не передбачають збереження даних у системі автомобіля. Записи доступні та зберігаються лише на CE-пристрої клієнта в додатку My BMW. • У разі використання функції Функція відеоспостереження в салоні дані зберігаються в автомобілі, синхронізуються з BMW ID (Ідентифікатор BMW) або профілем водія.
<u>Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Для Anti-Theft Recorder (Interior) (Реєстратор спроб крадіжок (салонний)) і Remote Inside View (Дистанційна перевірка салону) записи салону автомобіля на запит передаються в додаток My BMW через сервер BMW. Усі дані зображень зашифровані й можуть відображатися лише в додатку My BMW. • Для функції Функція відеоспостереження в салоні дані не зберігаються.
<u>Які дані передаються третім сторонам?</u>	<ul style="list-style-type: none"> • У межах використання Служби на основі камер внутрішнього спостереження дані не передаються третім сторонам.
<u>Коли оброблені дані буде видалено?</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Окремі дані з огляду на Anti-Theft Recorder (Interior) (Реєстратор спроб крадіжок (салонний)) і Remote Inside View (Дистанційна перевірка салону) можна видалити в додатку My BMW. Після деінсталяції додатка зі смартфона буде видалено всі пов'язані з ним дані. Дані зображень зберігаються на наших серверах, лише доки їх не буде успішно завантажено в додаток або автоматично видалено. • Окремі дані функції Функція відеоспостереження в салоні можна видалити в автомобілі. • Крім того, ви можете відразу видалити всі дані, вибравши функцію Reset to factory settings (Скинути до заводських налаштувань).

Personalization (Персоналізація)

Дата перегляду: 14 лютого 2025 року; версія: випуск 07.25

Опис послуги

Послуги типу Personalization (Персоналізація) для автомобілів із BMW Operating System 7 (OS 7) чи новішими версіями ОС надають додаткові функціональні можливості у вашому автомобілі (бортові функції). Вони дають змогу в індивідуалізованій і зручній спосіб користуватись автомобілем і його налаштуваннями, наприклад, зберігати та активувати особисті налаштування автомобіля та передавати налаштування автомобіля, що підтримують функцію переносу, на інші авто BMW.

Послуги типу Personalization (Персоналізація) також надають функціональні можливості, якими можна користуватися поза межами автомобіля (офлайнві функції), через додаток або портал My BMW. Вони дають змогу надсилати інформацію на систему вашого автомобіля та дистанційно отримувати доступ до інформації про ваш автомобіль.

Докладніше

За допомогою послуги Personalization (Персоналізація) автомобіль завантажує ваші особисті налаштування. Ви отримуватимете персональне привітання на дисплеї та, якщо це задано через застосунок My BMW, бачитимете індивідуальне зображення профілю та вибрану вами заставку в пункті Personal Picture Upload (Завантажити особисте зображення) у режимі Personal Mode (Персональний режим).

Якщо ви пов'яжете свій BMW ID (Ідентифікатор BMW) з ключем від автомобіля або Digital Key, BMW ID (Ідентифікатор BMW) автоматично буде завантажено з вашими особистими налаштуваннями, щойно ви розблокуєте автомобіль. Ви можете зберегти індивідуальні налаштування в BMW Cloud, щоб перенести їх на інші автомобілі BMW з відповідним оснащенням. У разі наявності активного ідентифікатора BMW ID BMW Intelligent Personal Assistant також може надавати персоналізовані пропозиції, крім того, ви матимете змогу призначити особисте слово для активації. Крім того, ви можете використати свій BMW ID (Ідентифікатор BMW) для індивідуального налаштування конфіденційності для свого профілю.

Залежно від технічних можливостей автомобіль автоматично прив'язується до BMW ID (Ідентифікатор BMW) після входу в систему автомобіля, наприклад, для використання в застосунку My BMW. Залежно від технічних можливостей, для автомобілів із ПЗ OS 8 від липня 2022 року та новіших версій доступне одночасне користування автономними функціями для максимум семи користувачів автомобіля, які ввійшли в систему за допомогою свого BMW ID (Ідентифікатор BMW). Якщо функції автомобіля підтримуються, вони вказуватимуть на відповідні опції в застосунку My BMW.

У такому разі існує один основний користувач і до 6 додаткових користувачів. Перший користувач, який додав автомобіль у додатку My BMW або на порталі My BMW, стає основним користувачем. Для транспортних засобів із ПЗ OS 8 від липня 2022 року або новіших версій роль основного користувача можна передати користувачу з іншим BMW ID (Ідентифікатор BMW) через застосунок My BMW. Основний користувач має додаткові права, якщо порівнювати з іншими користувачами, наприклад, адміністрування інших користувачів та налаштування основного ключа в BMW Digital Key. Пов'язані з автомобілем дані, які не містять інформацію про користувача, надаються лише основному користувачу. Інші додаткові права основного користувача описані в посібнику з експлуатації автомобіля для автомобілів із ПЗ OS 8 від липня 2022 року й новіших версій.

Якщо користувачі додали автомобіль у додатку My BMW або на порталі My BMW, їхні ПІБ, а також зображення профілю буде показано в додатку My BMW та на порталі My BMW, а для автомобілів із ПЗ OS 8 від липня 2022 року й новіших версій ці дані зазначатимуться й на екрані керування автомобіля. Якщо один і той

самий автомобіль у додатку My BMW або на порталі My BMW додають кілька користувачів, усі вони можуть переглядати ПІБ один одного, а також зображення профілю в додатку My BMW та на порталі My BMW.

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції надаються відповідно до їхньої доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнитися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<u>Попередні вимоги:</u>	<ul style="list-style-type: none">Для використання послуг Personalization (Персоналізація) потрібно, щоб автомобіль було оснащено функцією Teleservices (опція 6AE) і BMW ID (Ідентифікатор BMW).Для автомобілів із ПЗ OS 7 і новіших версій синхронізація з BMW Cloud активована за замовчуванням. Цю функцію можна деактивувати в меню налаштувань відповідного BMW ID (Ідентифікатор BMW).Автомобілі з ПЗ OS 8 від липня 2022 року й новіших версій автоматично з'єднуються з BMW ID (Ідентифікатор BMW) після входу в систему автомобіля.Для налаштування особистого облікового запису автомобілів із ПЗ OS 8.5 від липня 2023 року й новіших версій знадобиться смартфон.Для функції Personal Picture Upload (Завантажити особисте зображення) у режимі Personal Mode (Персональний режим) потрібен автомобіль із ОС принаймні OS9 або вище та активною послугою BMW Digital Premium.
<u>Інструкція з активації:</u>	<ul style="list-style-type: none">Послуги Personalization (Персоналізація) передбачають одноразове налаштування особистого облікового запису для кожного автомобіля за допомогою додатка My BMW, сканування QR-коду або введення облікових даних BMW ID (Ідентифікатор BMW). Це залежить від моделі автомобіля та його технічних можливостей. Особистий обліковий запис можна активувати автоматично під час розблокування за допомогою ключа, пов'язаного з BMW ID (Ідентифікатор BMW), або вибравши його вручну на дисплеї.Передавання даних можна налаштувати через меню конфіденційності автомобіля.
<u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u>	<ul style="list-style-type: none">Для Personalization (Персоналізація) зберігаються всі персональні налаштування автомобіля.
<u>Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none">Дані щодо Personalization (Персоналізація) додатково зберігаються в BMW Cloud, якщо активовано синхронізацію BMW ID (Ідентифікатор BMW).
<u>Які дані передаються третім сторонам?</u>	<ul style="list-style-type: none">У межах використання послуг Personalization (Персоналізація) дані не передаються третім сторонам.
<u>Коли оброблені дані буде видалено?</u>	<ul style="list-style-type: none">Для послуг Personalization (Персоналізація) ваші налаштування зберігаються в автомобілі, доки ви не видалите свій особистий обліковий запис із системи автомобіля або доки автомобіль не буде скинуто до заводських налаштувань. Залежно від технічних можливостей автомобіля особистий обліковий запис залишається в BMW Cloud, якщо активована синхронізація, і зберігається до видалення персональних налаштувань у BMW Cloud на запит клієнта.

Remote Control (Дистанційне керування)

Дата перегляду: 23 травня 2025 року; версія: випуск 09/2025

Опис послуги

Використовуючи функцію Remote Control (Дистанційне керування), можна перевіряти стан автомобіля та дистанційно керувати декількома функціями автомобіля за допомогою послуги Remote Services (Послуги на основі дистанційного доступу) через додаток My BMW.

Докладніше

За допомогою послуги Remote Services (Послуги на основі дистанційного доступу) можна, наприклад, дистанційно блокувати та розблокувати автомобіль, а також активувати сигнальний пробісковий пристрій або звуковий сигнал, наприклад, щоб спростити пошук авто на стоянці. Або, залежно від оснащення автомобіля, увімкнути перед наступною поїздкою регулювання мікроклімату в салоні (вентиляція/нагрівання/охолодження). Якщо ваш автомобіль оснащено функцією Remote Engine Start (Дистанційний запуск двигуна), процес нагрівання/охолодження може передбачати й автоматичний запуск двигуна автомобіля.

За допомогою додатка My BMW можна дистанційно перевіряти стан автомобіля, наприклад, чи закрито двері, вікна, дах, капот і багажник, а також, чи заблоковано автомобіль. Ви можете перевірити рівень пального/заряду та підсумковий запас ходу, а також загальний пробіг автомобіля. А також тиск у шинах та стан моторного мастила й те, чи існують для вашого авто інші потреби в сервісному обслуговуванні. Додатково можна дізнатися розташування автомобіля.

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції надаються відповідно до їхньої доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнятись залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<u>Попередні умови:</u>	<ul style="list-style-type: none">Для використання послуги Remote Services (Послуги на основі дистанційного доступу) потрібен сумісний автомобіль з активованими функціями Teleservices (Телесервіси) (код опції SA6AE) і Remote Services (Послуги на основі дистанційного доступу) (код опції SA6AP).Для автомобілів, оснащених принаймні BMW Operating System 9, Послуги на основі дистанційного доступу входять до Digital Base.
<u>Інструкція з активації:</u>	<ul style="list-style-type: none">Для використання послуги «Послуги на основі дистанційного доступу» автомобіль потрібно з'єднати з обліковим записом користувача в застосунку My BMW за допомогою BMW ID.Щоб показати дані щодо стану автомобіля в застосунку My BMW, необхідно активувати пункт My BMW App and Portal (Застосунок і портал My BMW) у налаштуваннях конфіденційності в автомобілі.
<u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u>	<ul style="list-style-type: none">Для послуги Remote Services (Послуги на основі дистанційного доступу) в автомобілі зберігаються ідентифікаційні дані та дані розташування, а також сервісні сповіщення. У разі оснащення функцією Remote Engine Start (Дистанційний запуск двигуна) (код опції SA1CR) зберігається конфігурація та останні 10 активацій.
<u>Які дані оброблятимуться або</u>	<ul style="list-style-type: none">Для послуги Remote Services (Послуги на основі дистанційного доступу) залежно від типу тригера в IT-системах передаватимуться та зберігатимуться певні дані (ідентифікація та

<u>зберігатимуться в ІТ-системах BMW?</u>	<p>розташування, обліковий запис, автомобіль і телефон, дистанційні команди, дані автомобіля або сповіщення).</p> <ul style="list-style-type: none">• Передача даних і обробка почнуться, щойно в меню конфіденційності даних буде активовано параметр My BMW App and Portal (Застосунок і портал My BMW), попереднє прив'язування до облікового запису застосунку My BMW не потрібне.
<u>Які дані передаються третім сторонам?</u>	<ul style="list-style-type: none">• У межах використання Remote Services (Послуги на основі дистанційного доступу) дані не передаються третім сторонам.
<u>Коли оброблені дані буде видалено?</u>	<ul style="list-style-type: none">• Для послуги Remote Services (Послуги на основі дистанційного доступу) історія команд видаляється через 30 днів. А дані про стан автомобіля – через 6 місяців.

BMW Remote Software Upgrade / Software Update

Дата перегляду: 23 вересня 2025 р.; версія: випуск 03/26

Опис послуги

Послуги BMW Remote Software Upgrade та Software Update надають клієнту можливість бездротового оновлення програмного забезпечення автомобіля (по повітрю). Ці оновлення можуть включати покращення якості існуючих функцій та/або додавання нового функціоналу. Вони дають клієнту змогу підтримувати програмне забезпечення автомобіля в актуальному стані та легко завантажувати поточне програмне забезпечення.

Докладніше

Коли стає доступна нова версія програмного забезпечення для автомобіля, клієнт отримує сповіщення в автомобілі. Він також може отримати сповіщення через застосунок BMW на своєму смартфоні. Існує два основних робочих кроки: завантаження та встановлення програмного забезпечення. Нове програмне забезпечення можна завантажити через застосунок My BMW. Залежно від моделі транспортного засобу та його комплектації завантаження також можна здійснити безпосередньо в автомобілі через вбудоване з'єднання для передачі даних SIM-карти або для автомобілів з операційною системою BMW Operating System X – через Wi-Fi-з'єднання (тобто домашній Wi-Fi клієнта).

Статус процесу встановлення / оновлення ПЗ відображається на центральному дисплеї. Одразу після завершення завантаження можна розпочати встановлення в автомобілі. Починаючи з операційної системи BMW Operating System 8.5, встановлення також можна запускати дистанційно через застосунок MyBMW.

Під час встановлення / оновлення програмного забезпечення користуватись автомобілем не можна. Протягом завантаження процес заряджання електромобілів призупиняється. Однак, його можна відновити вручну після завершення встановлення / оновлення програмного забезпечення. Коли процес завершено, клієнт отримує сповіщення як мінімум на інформаційному дисплеї автомобіля.

Для автомобілів з BMW Operating System X оновлення застосунків і послуг також можна надавати через меню програмного забезпечення. Після підтвердження користувачем завантаження та встановлення відбувається у фоновому режимі. У меню програмного забезпечення відображається хід оновлення центрального дисплея; оновлення BMW Passenger Screen і BMW Theatre Screen (за наявності) встановлюються лише за певних умов, наприклад, під час використання екрана. Під час цих оновлень автомобіль продовжує працювати в повному обсязі.

Зауважте, що кожна послуга та її функції надаються в обсязі, що підтримується і доступний для певного ринку. Доступність і обсяг Послуг мож відрізнятися залежно від моделі автомобіля та його технічних характеристик, а також чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, то дії таких сторонніх служб не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

Попередні вимоги

- Усі автомобілі з операційною системою BMW Operating System X забезпечують функцію отримання оновлень програмного забезпечення.
- Для автомобілів із операційною системою BMW Operating System 9 або попередніх версій можливість отримання оновлень програмного забезпечення залежить від апаратного забезпечення автомобіля, перевірити наявність можливо в меню ConnectedDrive автомобіля.

Якщо пункт меню «BMW Remote Software Upgrade» показано, автомобіль можна оновити за допомогою цієї функції.

- За певних обставин встановлення нової версії програмного забезпечення може бути неможливим. Це може бути пов'язано, зокрема, із конкретними технічними вимогами (наприклад, стан автомобіля, стан акумуляторної батареї тощо) або зовнішніми факторами.

Інструкція з активації

Послуги BMW Remote Software Upgrade та Software Update активуються за замовчуванням, але їх можна вимкнути в автомобілі в будь-який час.

- Для автомобілів із операційною системою BMW Operating System 8.5 та попередніх версій послугу BMW Remote Software Upgrade можна вимкнути в Data Privacy Menu (Меню конфіденційності даних).
- Для автомобілів із операційною системою BMW Operating System 9 послугу BMW Remote Software Upgrade можна вимкнути в Upgrade Settings (Налаштування оновлення).
- Для автомобілів із операційною системою BMW Operating System X послугу Software Upgrade можна вимкнути у Меню конфіденційності даних.
- Кожен процес встановлення необхідно запускати вручну, якщо не активовано налаштування «Автоматичне оновлення».

Які дані зберігатимуться в системі автомобіля?

Для послуг BMW Remote Software Upgrade і Software Update зберігатимуться дані автомобіля та дані про оновлення програмного забезпечення.

Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?

- Для послуг BMW Remote Software Upgrade і Software Update здійснюється обробка й збереження даних автомобіля та даних оновлення програмного забезпечення.
- Для надання послуги Roadside Assistance (Допомога в дорозі) в разі виникнення критичних помилок внаслідок застосування послуги BMW Remote Software Upgrade або Software Update оператори кол-центру можуть заздалегідь зв'язатися з клієнтом (наприклад, телефоном). Для цього використовуються дані клієнта, які зберігаються в його / її обліковому записі ConnectedDrive та за потреби передаються зовнішнім постачальникам послуг виключно для надання допомоги на дорозі.

Які дані передаватимуться третім сторонам?

- Для послуг BMW Remote Software Upgrade і Software Update дані не передаються третім сторонам.
- Якщо послуги BMW Remote Software Upgrade або Software Update перериваються через виклик послуги Roadside Assistance Call (Виклик допомоги в дорозі), дані про автомобіль, місцезнаходження та рух передаються сторонній службі допомоги. Додаткову інформацію дивіться в Керівництві з експлуатації та технічного обслуговування.

Коли оброблені дані буде видалено?

- Інформація про технічне обслуговування автомобіля зберігається як частина документації з технічного обслуговування транспортного засобу протягом усього його терміну служби. Ці дані автоматично видаляються в кінці терміну служби транспортного засобу.

Repair & Maintenance (ТО та ремонт)

Дата перегляду: 31 жовтня 2024 року; версія: випуск 03/25

Опис послуги

Послуги Repair & Maintenance (ТО та ремонт) надають такі функції: Teleservice Call (Виклик Teleservice Call) і Smart Maintenance (Розумне ТО), Service Partner Management (Керування субпідрядниками), Roadside Assistance Call (Виклик допомоги в дорозі), Accident Assistance Call (Виклик допомоги в разі ДТП), Electronic Service History (Електронна історія ТО), Repair History (Історія ремонту), Remote Diagnosis (Дистанційна діагностика), а також послуги з ремонту та технічного обслуговування для незалежних постачальників.

За допомогою цих функцій ви зможете отримати допомогу, якщо для вашого автомобіля слід провести сервісне обслуговування й технічний догляд, а також у разі ДТП та несправностей вашого автомобіля. Ви можете отримувати інформацію про свій автомобіль, його статус і відповідні вимоги щодо технічного догляду (наприклад, закінчення терміну дії договору Service Inclusive) через різні канали зв'язку. Канал зв'язку залежить від даних, які ви надали, наприклад, під час придбання автомобіля або бронювання послуг BMW ConnectedDrive/MINI Connected, перебування в СТО чи через канал зв'язку з клієнтами (наприклад, застосунок My BMW/MINI), або даних, які вже зберігаються в наших CRM-системах. Крім того, він також залежить від конкретної потреби автомобіля та терміновості. Ми можемо зв'язуватися з вами через електронну пошту, SMS, телефонний дзвінок або через застосунок My BMW/MINI (якщо ви під'єднали автомобіль до свого ідентифікатора BMW/MINI), або безпосередньо у вашому автомобілі.

Розширені канали зв'язку з клієнтами

Щоб зв'язатися з вами за допомогою каналів, перелічених вище, і забезпечити вам необхідну підтримку, BMW може додати текст вказівки про перевірку ваших персональних контактних даних у вашому повідомленні щодо обслуговування, якщо дані вашого профілю клієнта неповні.

Якщо ви дали згоду на отримання реклами, BMW покращує повідомлення щодо обслуговування привабливими пропозиціями, пов'язаними з обслуговуванням. Якщо ви не бажаєте отримувати ці пропозиції, ви можете налаштувати свої згоди на отримання реклами у своєму профілі або скористатися кнопкою відмови від підписки, що міститься в повідомленні щодо обслуговування. Після скасування підписки ви продовжуватимете отримувати нерекламні повідомлення, пов'язані лише з вашим поточним договором на технічне обслуговування BMW ConnectedDrive / MINI Connected і службою BMW Teleservices / MINI Teleservices.

Докладніше

Teleservice Call (Виклик Teleservice) і Smart Maintenance (Розумне ТО)

За допомогою функцій «Виклик Teleservice» і «Розумне ТО» компанія BMW надає вам релевантну інформацію в разі несправностей або потреби в сервісному обслуговуванні та технічному догляді, беручи за основу дані, що передаються вашим автомобілем. Ці дані про транспортний засіб також передаються вашому пріоритетному сервісному партнеру. Компанія BMW або ваш пріоритетний сервісний партнер використовуватиме ці дані, щоб вжити відповідних заходів згідно з конкретними потребами вашого автомобіля: Якщо потрібно провести регулярне сервісне обслуговування або ремонт, ваш сервісний центр зв'яжеться з вами, наприклад, щоб узгодити зустріч. Якщо допомогу можна надати дистанційно, фахівці центру взаємодії з клієнтами зв'яжуться з вами та нададуть вам швидку та професійну підтримку, щоб не порушувати вашу мобільність. У разі термінової потреби в сервісному обслуговуванні, наприклад, у разі аварії, спеціалісти служби аварійної допомоги зв'яжуться з вами.

Щоб уникнути помилкових або нерелевантних повідомлень щодо обслуговування, поки ваш автомобіль перебуває на СТО, ми оновлюємо картографічні дані у вашому автомобілі на основі інформації про розташування СТО.

Крім того, на основі даних, згенерованих під час попередніх перебувань в СТО, BMW бездротовим способом оновлює інформацію, пов'язану із сервісним обслуговуванням, наприклад, дати наступного сервісного обслуговування або інформацію про замінені компоненти (наприклад, ідентифікаційний номер шини). Це дає змогу BMW запобігати надсиланню недійсних повідомлень щодо сервісного обслуговування та забезпечує актуальний статус сервісного обслуговування вашого автомобіля.

Ця послуга надає такі функції:

Teleservice Call (Виклик Teleservice)

Teleservice Call (Виклик Teleservice) дає змогу зберегти мобільність і допомагає зменшити кількість несправностей. Для цього дані передаються BMW залежно від зміни стану вашого автомобіля, а також щомісяця, незалежно від того, чи вже відображалося повідомлення про помилку в системі вашого автомобіля. У разі виявлення потреби в ТО або несправностей ви та ваш бажаний сервісний центр отримаєте відповідну інформацію. BMW або бажаний сервісний центр вживуть відповідних заходів, наприклад заздалегідь узгодять термін проведення ТО, нададуть допомогу дистанційно або в дорозі. Крім того, інформацію про стан вибраних компонентів буде показано в додатку My BMW/MINI, якщо ви підключили свій автомобіль до свого BMW/MINI ID. Вашому бажаному сервісному центру або іншим фахівцям буде надано доступ до даних, щоб вони мали змогу підготувати ефективний і короткотривалий візит на СТО.

Smart Maintenance (Розумне ТО)

Smart Maintenance (Розумне ТО) — це додаткова послуга для вашого автомобіля, яка базується на частішому передаванні даних. Наприклад, дані в цьому передаватимуться один раз на тиждень або один раз після кожної поїздки. Це дає змогу ще швидше й точніше розпізнавати потреби в сервісному обслуговуванні або визначати несправності. Ця функція активна, лише якщо ви надали згоду в меню захисту даних вашого автомобіля, поставивши позначку біля поля Smart Maintenance (Розумне ТО).

Remote KeyRead

За умови вашої згоди на використання функції Remote KeyRead сервісний партнер може дистанційно та перед вашим візитом на СТО отримати відповідні дані про автомобіль, необхідні для виконання сервісного обслуговування (зокрема, ідентифікаційний номер автомобіля, пробіг, необхідні роботи із сервісного обслуговування, повідомлення про несправності). Ваш сервісний партнер використовує лише дані, необхідні для підготовки короткого та ефективного перебування в СТО, наприклад, для аналізу потреб автомобіля або завчасного замовлення необхідних деталей.

Service Partner Management (Керування субпідрядниками)

За допомогою функції Service Partner Management (Керування субпідрядниками) ми призначаємо сервісний центр для вашого автомобіля та, якщо необхідно, автоматично коригуємо це призначення на основі ваших останніх сервісних обслуговувань і відвідувань СТО, щоб ви мали змогу здійснювати ТО в бажаному сервісному центрі, який зв'язуватиметься з вами. Ви можете будь-коли змінити бажаний сервісний центр вручну в додатку My BMW/MINI, на порталі My BMW/MINI або безпосередньо в автомобілі. Ваш сервісний центр також може змінити призначення, якщо ви створите відповідний запит.

Roadside Assistance Call (Виклик допомоги в дорозі)

За допомогою Roadside Assistance Call (Виклик допомоги в дорозі) ви зможете отримати допомогу від нашої служби Roadside Assistance (Допомога в дорозі) у разі виявлення автомобілем несправності або помилки. У цьому разі ви отримаєте сповіщення в автомобілі та додатку My BMW/MINI, через яке зможете безпосередньо зв'язатися зі спеціалістом служби Roadside Assistance (Допомога в дорозі). За такої умови всі

важливі дані про стан автомобіля, а також ваше поточне розташування відразу передаються BMW, і встановлюється голосовий зв'язок, щоб спеціаліст Roadside Assistance (Допомога в дорозі) міг допомогти вам і повернути вашу мобільність. У разі звернення до служби Roadside Assistance (Допомога в дорозі) через інший канал (наприклад, мобільний телефон), спеціаліст служби Roadside Assistance (Допомога в дорозі) також може дистанційно запитати відповідні дані, які буде передано лише після того, як ви підтвердите цей процес у своєму автомобілі. Спеціаліст може використовувати ці дані для надання професійної допомоги та технічної підтримки. Крім того, ви завжди можете вручну ініціювати Roadside Assistance Call (Виклик допомоги в дорозі), щоб отримати допомогу без попереднього сповіщення в системі автомобіля. Залежно від ринку спеціалісти служби Roadside Assistance (Допомога в дорозі) можуть заздалегідь зв'язуватися з вами.

Accident Assistance Call (Виклик допомоги в разі ДТП)

За допомогою функції Accident Assistance Call (Виклик допомоги в разі ДТП) ви отримаєте допомогу, якщо автомобіль розпізнає незначну аварію або пошкодження. У цьому разі автомобіль виводить відповідне сповіщення на дисплеї, через який можна безпосередньо зв'язатися зі спеціалістом служби BMW Accident Assistance (Допомога в разі ДТП). Після запуску функції Accident Assistance Call (виклик для отримання допомоги у разі ДТП) здійснюється передача всіх важливих даних про ДТП, включно з вашим поточним місцезнаходженням, щоб допомогти в цій ситуації. Спеціаліст може допомогти вам, зв'язавшись із вашим бажаним сервісним центром, організувавши допомогу на місці або, якщо потрібно, викликавши евакуатор. Крім того, ви завжди можете вручну ініціювати Accident Assistance Call (Виклик допомоги в разі ДТП), щоб отримати допомогу без попереднього сповіщення в системі автомобіля. Залежно від ринку спеціалісти служби Accident Assistance (Допомога в разі ДТП) можуть заздалегідь зв'язуватися з вами.

Electronic Service History (Електронна історія ТО)

Функція Electronic Service History (Електронна історія ТО) дає змогу зберігати в наших системах інформацію про всі виконані сервісні роботи, про які ви погодилися розповісти під час відвідування СТО. Ця інформація використовуватиметься, наприклад, для аналізу відхилень під час відвідування СТО, уникнення повторних сервісних робіт і надання індивідуалізованої підтримки клієнтам.

Repair History (Історія ремонту)

За допомогою функції Repair History (Історія ремонту) ми зберігаємо у своїх системах усю інформацію про ремонтні роботи, а також деталі, які було використано. Ці дані використовуватимуться для надання СТО інформації про історію ремонтів автомобіля, для аналізу відхилень під час відвідування СТО, уникнення повторних сервісних робіт і надання індивідуалізованої підтримки клієнтам.

Remote Diagnosis (Дистанційна діагностика)

За допомогою функції Remote Diagnosis (Дистанційна діагностика) компанія BMW або ваш сервісний центр зможуть дистанційно виконувати діагностику, щоб виявити причину несправності вашого автомобіля або підготувати для вас візит СТО. У зв'язку з цим для кожного процесу віддаленого доступу вам потрібно буде надати згоду. Це можна зробити на дисплеї в автомобілі або через інші канали зв'язку (наприклад, телефоном).

Repair and Maintenance Services for Independent Providers (Послуги з ремонту та технічного обслуговування для незалежних постачальників)

Функція Repair and Maintenance Services for Independent Providers (Послуги з ремонту та технічного обслуговування для незалежних постачальників) дає незалежним постачальникам змогу надавати послуги з ремонту та технічного обслуговування в межах Європейського економічного простору (ЄЕП). Щоб мати змогу надавати вам наведені нижче послуги, ваш незалежний постачальник повинен активно створювати запити на доступ до даних вашого автомобіля з огляду на кожну послугу та отримати призначення в ролі вашого бажаного незалежного постачальника. Підтверджуючи цей запит через BMW CarData (Дані автомобіля), ви даєте згоду на передавання даних незалежному постачальнику.

- Через функцію **Service Partner Services** (Послуги субпідрядника) ваш бажаний незалежний постачальник послуг автоматично отримуватиме виклики через Teleservice Call (Виклики Teleservice) і Smart Maintenance (Розумне ТО) із системи вашого автомобіля, а також всі відповідні дані, якщо ваш автомобіль потребує технічного обслуговування.
- За допомогою функції **Breakdown Assistance** (Аварійна допомога) ви матимете змогу зв'язатися з незалежним постачальником послуг безпосередньо з автомобіля. Усі відповідні дані автомобіля та поточне розташування буде передано незалежному постачальнику послуг.
- За допомогою **Accident Assistance** (Допомога в разі ДТП) ви можете зв'язатися з незалежним постачальником послуг у разі незначної аварії.
- За допомогою функції **Remote Diagnosis** (Дистанційна діагностика) незалежні постачальники можуть з вашої згоди дистанційно виконувати діагностику, щоб виявити причину несправності вашого автомобіля.
- Функція **Electronic Service History** (Електронна історія ТО) дає змогу зберігати в наших системах інформацію про всі виконані сервісні роботи, про які ви погодилися розповісти.
- За допомогою функції **Repair History** (Історія ремонту) ми зберігаємо у своїх системах усю інформацію про ремонтні роботи, а також деталі, які було використано.

Відповідальним за форму надання послуг є незалежний постачальник. BMW не є відповідальною стороною з огляду на цей процес. Щоб отримати додаткову інформацію про схвалення незалежного постачальника, див. Загальні умови використання BMW CarData/MINI CarData. Якщо у вас виникли запитання щодо надання послуг або подальшої обробки даних, зверніться до обраного вами незалежного постачальника.

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції надаються відповідно до їхньої доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<p><u>Попередні вимоги:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для роботи функцій Teleservice Call, Smart Maintenance, Accident Assistance Call, Roadside Assistance Call та Service Partner Management потрібен дійсний договір ConnectedDrive, обладнання «Teleservices» (код опції SA6AE) та активна SIM-карта. Автомобіль має перебувати в стандартному виконанні, тобто не містити технічних змін (наприклад, тюнінг двигуна), його обслуговування або дооснащення має відповідати технічним вимогам виробника. Крім того, авто не має піддаватися незвичайним умовам експлуатації або довкілля чи умовам, що швидко змінюються. • Крім того, для функції Smart Maintenance ваш автомобіль має бути оснащено ОС BMW Operating System 7 або новішої версії. Залежно від моделі та ринку ваш автомобіль містить пункт Smart Maintenance у меню захисту даних.
<p><u>Інструкція з активації:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Передавання даних можна в будь-який час активувати або деактивувати в меню захисту даних. • Smart Maintenance потрібно активувати самостійно в меню захисту даних. • Усі інші функції активовані за замовчуванням.
<p><u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для функції Teleservice Call в автомобілі зберігається дата останнього надісланого виклику з використанням Teleservice Call. • Для функції Accident Assistance Call в автомобілі зберігаються дані про розташування та інформація про ДТП.

	<ul style="list-style-type: none"> • Для функції Repair and Maintenance Services for Independent Providers в автомобілі буде збережено дату передавання останнього виклику через Teleservice Call. Крім того, для Accident Assistance буде збережено дані про розташування та інформація про ДТП. • Щоб уникнути помилкових або нерелевантних повідомлень щодо обслуговування, поки автомобіль перебуває на СТО, BMW оновлює картографічні дані в автомобілі на основі інформації про розташування СТО. • Для покращення тривалості та ефективності перебування в СТО, а також запобігання помилковим повідомленням щодо обслуговування BMW оновлює бортову інформацію автомобіля, пов'язану з обслуговуванням, на основі виконаних послуг.
<u>Які дані обробляються в точках взаємодії BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Призначеного сервісного партнера можна змінити у програмі My BMW/MINI, на порталі My BMW/MINI або безпосередньо в автомобілі. • Дані щодо Teleservice Call і Smart Maintenance, а також вся пов'язана з ними інформація про автомобіль у разі потреби в технічному обслуговуванні, несправності або інших потреб в обслуговування авто можуть відображатися та передаватися в додатках My BMW/MINI та через push-повідомлення в додатку My BMW/MINI.
<u>Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Для Teleservice Call, Smart Maintenance, Accident Assistance Call, Roadside Assistance Call буде збережено дані про автомобіль, його стан і технічні дані. Для функцій Roadside Assistance Call, Accident Assistance Call і Service Partner Management також зберігаються дані про місцезнаходження. • Для функції Repair and Maintenance Services for Independent Providers зберігатимуться дані автомобіля, технічна інформація та дані про розташування (для Service Partner Services, Roadside Assistance Call, Accident Assistance Call і Remote Diagnosis). Крім того, буде збережено інформацію про ремонтні роботи (Electronic Service History та Repair History). • Компанія BMW обробляє ваші персональні дані в обсязі, необхідному для реалізації умов договору на BMW ConnectedDrive, наприклад, для ідентифікації власника транспортного засобу, комплексної та завчасної підтримки клієнтів і встановлення контакту в разі надання послуг, пов'язаних із транспортним засобом.
<u>Які дані передаються третім сторонам?</u>	<ul style="list-style-type: none"> • У разі використання Teleservices і Smart Maintenance вашому бажаному сервісному центру, який ви можете вибрати чи схвалити, може передаватися інформація про необхідність у ТО. • Roadside Assistance Call може також передаватися третім сторонам. Дані, як-от потреби в технічному обслуговуванні, можуть передаватися або надаватися вашому бажаному сервісному центру, який ви можете вибрати або схвалити.
<u>Коли оброблені дані буде видалено?</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Для функцій Teleservice Call, Smart Maintenance, Accident Assistance Call, Roadside Assistance Call дані зберігаються до виявлення та передавання конкретної потреби в технічному обслуговуванні, а також до завершення обробки всіх процедур.

Security Assistant

Дата перегляду: 28 лютого 2025 р.; версія: випуск 07/25

Опис послуги

Security Assistant надає різні функції, певні з яких використовують внутрішні та зовнішні камери автомобіля:

- Відеореєстратор охоронної системи (внутрішній і зовнішній)
- Drive Recorder
- Функція Interior Camera (Внутрішня камера)
- Parking Collision Notification (Сповіщення про зіткнення під час паркування) та Parking Collision Recorder (Відеореєстратор зіткнень під час паркування)
- Дистанційне 3D-зображення та Дистанційна перевірка салону

Усю докладну інформацію про функціональність, переваги, технічні характеристики та додаткові відомості щодо активації, використання, обробки, передавання та видалення даних у зв'язку з функціями Parking Collision Notification (Сповіщення про зіткнення під час паркування) та Parking Collision Recorder (Відеореєстратор зіткнень під час паркування) наведено нижче. Докладну інформацію щодо інших послуг, що згадуються в цьому описі послуги, можна знайти в інших описах послуг:

Interior-Camera based Services (Служби на основі внутрішньої камери)

- Відеореєстратор охоронної системи (внутрішній)
- Функція Interior Camera (Внутрішня камера)
- Дистанційна перевірка салону

Exterior Camera-based Services (Служби на основі зовнішньої камери)

- Відеореєстратор охоронної системи (зовнішній)
- Drive Recorder
- Дистанційне 3D-зображення

Зверніть увагу, що правомірність використання записів і їх застосування для всіх функцій залежить від законодавчих норм (наприклад, положень про захист даних) країни використання. Як користувач ви відповідальні за використання та дотримання чинних норм. Ви повинні переконатися в тому, що маєте право записувати дані суб'єктів даних і/або конфіденційних установ, зафіксованих у відповідних записах (і, залежно від обставин, передавати ці записи або послідовності записів іншим сторонам). Тому перед першим використанням відповідної функції, а також через регулярні проміжки часу та в разі перетину державного кордону рекомендується перевіряти законність її використання у відповідній країні.

Докладніше.

Функція Parking Collision Notification (Сповіщення про зіткнення під час паркування) передає всім зареєстрованим у системі користувачам сповіщення через Застосунок My BMW, якщо припаркований і заблокований автомобіль виявляє зіткнення під час паркування.

Функція Parking Collision Recorder (Відеореєстратор зіткнень під час паркування) дає припаркованому та заблокованому автомобілю змогу записати коротке відео оточення в разі виявлення зіткнення під час паркування.

За певних умов розпізнавання зіткнень під час паркування може бути обмеженим або не спрацьовувати. Такі обмеження можуть виникнути через пошкодження зовнішніх дзеркал, не активоване стоянкове гальмо або коли пошкодження під час паркування незначні (наприклад, подряпини або невеликі вм'ятини).

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції залежать від доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо Послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<u>Попередні вимоги:</u>	<ul style="list-style-type: none">Для роботи функції Security Assistant (Асистент безпеки) потрібно, щоб автомобіль було оснащено послугою телематичних сервісів (код опції SA6AE), принаймні BMW Operating System X і активною послугою BMW Digital Premium або Security Assistant (Асистент безпеки) (код опції SA5E1).
<u>Інструкція з активації:</u>	<ul style="list-style-type: none">Функції Parking Collision Notification (Сповіщення про зіткнення під час паркування) та Parking Collision Recorder (Відеореєстратор зіткнень під час паркування) вимкнені за замовчуванням і їх потрібно активувати в автомобілі. Змінювати статус активації цих послуг може лише основний користувач.
<u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u>	<ul style="list-style-type: none">Для функції Parking Collision Notification (Сповіщення про зіткнення під час паркування) дані не зберігаються.Отримане в результаті роботи функції Parking Collision Recorder (Відеореєстратор зіткнень під час паркування) відео зберігатиметься лише в системі автомобіля та буде доступним користувачам для експорту.
<u>Дані, які обробляються чи зберігаються в ІТ-системах BMW</u>	<ul style="list-style-type: none">Для функцій Parking Collision Notification (Сповіщення про зіткнення під час паркування) та Parking Collision Recorder (Відеореєстратор зіткнень під час паркування) передаються BMW ID (Ідентифікатор BMW) всіх зареєстрованих у системі автомобіля користувачів, ідентифікаційний номер автомобіля (VIN), позначка часу та геолокація автомобіля на момент виявлення зіткнення під час паркування, а також розташування пошкодження в межах автомобіля та його серйозність.
<u>Дані, які передаються третім сторонам</u>	<ul style="list-style-type: none">Дані функцій Parking Collision Notification (Сповіщення про зіткнення під час паркування) та Parking Collision Recorder (Відеореєстратор зіткнень під час паркування) не передаються третім сторонам.
<u>Строк видалення оброблених даних</u>	<ul style="list-style-type: none">Кожне відео функції Parking Collision Recorder (Відеореєстратор зіткнень під час паркування) можна видалити в меню запису застосунку в автомобілі. Крім того, ви можете вимкнути функцію Parking Collision Recorder (Відеореєстратор зіткнень під час паркування) і видалити всі записи, вибравши пункт Reset to factory settings (Скинути до заводських налаштувань) у меню автомобіля.

Smartphone Integration (Інтеграція смартфона)

Дата перегляду: 20 жовтня 2025 року; версія: випуск 03/26

Опис послуги

Функція Smartphone Integration (Інтеграція смартфона) дає змогу підключити сумісний смартфон до автомобіля та безперешкодно отримувати доступ до послуг третіх сторін, як-от Apple CarPlay та Android Auto, а також використовувати функції смартфона безпосередньо з інтерфейсу автомобіля.

Докладніше

За допомогою функції Smartphone Integration (Інтеграція смартфона) ви можете зручно отримати доступ до вибраних застосунків із вашого телефону безпосередньо через інтерфейс вашого автомобіля, незалежно від того, чи використовуєте ви iPhone з Apple CarPlay або смартфон Android із Android Auto. Смартфон також можна бездротово під'єднати, щоб робити дзвінки, отримувати, диктувати чи надсилати повідомлення та слухати музику, подкасти й аудіокниги. Залежно від BMW Operating System та комплектації автомобіля на додаткових екранах автомобіля також може відображатися вибрана інформація про навігацію та носії даних із підтримуваних застосунків. Якщо натиснути кнопку голосового керування на кермі, то можна використовувати голосового асистента свого смартфона, не забираючи руки з керма.

Ми несемо відповідальність за забезпечення технічного інтерфейсу у вашому автомобілі. Однак Apple та Google несуть виключну відповідальність за вміст, сервісне обслуговування, технічний догляд, доступність і всі функціональності, що відображаються на вашому Apple iPhone або смартфоні Android через Smartphone Integration (Інтеграція смартфона). Гарантувати постійну підтримку послуг Apple CarPlay і/або Android Auto не можна. Це пов'язано з можливим майбутнім технічним розвитком третіх сторін (наприклад, смартфонів і/або операційних систем смартфонів).

Під час використання Apple CarPlay або Android Auto буде використовуватися тарифний план вашого смартфона, що може призвести до додаткових витрат на передачу даних. Для отримання інформації про можливі витрати, зверніться до свого оператора мобільного зв'язку.

Для отримання додаткової інформації про Apple CarPlay та Android Auto відвідайте сайти <https://www.apple.com/ios/carplay> або <https://www.android.com/auto>.

Зверніть увагу, що кожна послуга та її функції залежать від доступності. Доступність і відомості про послугу можуть відрізнятися залежно від моделі транспортного засобу, його технічних можливостей та чинних на ринку норм. Якщо послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією послуги.

Докладна інформація

<u>Попередні вимоги:</u>	<ul style="list-style-type: none">• Функція Smartphone Integration (Інтеграція смартфона) для Apple CarPlay сумісна з Apple iPhone 5 (для транспортних засобів зі щонайвище BMW Operating System 8.5) та Apple iPhone 6s і пізніших поколінь (мінімальна версія iOS14 для BMW Operating System 9). Сумісність може змінюватися, тому радимо ознайомитися з інформацією тут: https://www.apple.com/ios/carplay/.• Smartphone Integration (Інтеграція смартфона) для Android Auto потребує транспортного засобу із пакетом послуг Live Cockpit Plus або Live Cockpit Professional (код опції SA6U2 чи SA6U3) і щонайменше BMW Operating System 7. Для бездротового використання Android Auto потрібен смартфон Samsung або Google зі щонайменше Android 10 або будь-який смартфон Android зі щонайменше Android 11. Смартфон має підтримувати Wi-Fi на рівні 5 ГГц. Сумісність може змінюватися, тому радимо ознайомитися з інформацією тут: https://www.android.com/auto/.
<u>Інструкція з активації:</u>	<ul style="list-style-type: none">• Налаштуйте своє пристосування в розділі Settings (Налаштування) транспортного засобу в меню Bluetooth. На смартфоні мають бути активовані Bluetooth та Wi-Fi.
<u>Дані, що зберігаються в системі транспортного засобу</u>	<ul style="list-style-type: none">• Транспортний засіб обробляє вибрані дані, як-от дані датчиків, інформацію про транспортний засіб і вхідні дані. Apple CarPlay не генерує та не зберігає дані в транспортному засобі. Android Auto генерує випадковий ідентифікатор пристосування, створений після скидання до заводських налаштувань, який не пов'язаний безпосередньо з даними про клієнта та залишається в транспортному засобі.
<u>Дані, які обробляються чи зберігаються в ІТ-системах BMW</u>	<ul style="list-style-type: none">• ІТ-системи BMW не обробляють дані. Обробка всіх відповідних даних здійснюється безпосередньо на вашому смартфоні.
<u>Дані, доступні через Smartphone Integration (Інтеграція смартфона)</u>	<ul style="list-style-type: none">• Коли функція Smartphone Integration (Інтеграція смартфона) активована, на ваш смартфон передаються вибрані дані, як-от дані датчиків, інформація про транспортний засіб та вхідні дані.
<u>Дані, які передаються третім сторонам</u>	<ul style="list-style-type: none">• Застосунки, що отримують доступ до персональних даних, доступних через Apple CarPlay чи Android Auto, можуть передавати їх третім сторонам, зокрема це характерно для власних застосунків на пристосуванні. BMW не передає персональні дані третім сторонам.
<u>Строк видалення оброблених даних</u>	<ul style="list-style-type: none">• ІТ-системи BMW не обробляють та не зберігають дані. Будь-які дані, що обробляє ваш смартфон, видаляються відповідно до умов та Заяви про конфіденційність відповідного застосунку.

Technical Basis (Технічна база)

Дата перегляду: 21 березня 2025 року; версія: випуск 07.25

Опис послуги

До Technical Basis (Технічна база) належать такі функції:

«Сповіщення про спроби крадіжки», «Аналіз діагностичних даних», Extendable Car Communications (xCC), Future Mobility Solutions, «Покращення якості продукції», «Покращення якості обслуговування», «Більше відомостей», «Прогнозоване терморегулювання».

Докладніше

За допомогою функції Сповіщення про спроби крадіжки всі зареєстровані в системі автомобіля користувачі отримають сповіщення через додаток My BMW у разі спрацьовування сигналізації, а також про місце розташування автомобіля в цей час.

Функція Аналіз діагностичних даних оцінює діагностичні дані автомобіля та передає їх нам. Це допомагає нам покращити якість продукції та гарантувати безпечну експлуатацію.

Функція Extendable Car Communications (xCC) дає вам змогу отримувати важливі повідомлення від нашої компанії безпосередньо у вашому автомобілі. Якщо для автомобіля необхідно узгодити візит у сервісний центр через відкриття, технічну кампанію або інші відповідні випадки, ми надішлемо повідомлення на ваш автомобіль на додаток до інших каналів зв'язку.

Для розробки Future Mobility Solutions та індивідуальних консультацій щодо мобільних рішень для конкретних клієнтів, індивідуальна поведінка в сфері мобільності передається нам і аналізується нами.

У випадку функції «Покращення якості продукції» ми використовуємо дані датчиків автомобіля, зокрема дані про навколишню дорожню інфраструктуру, а також додаткову інформацію про використання для покращення розробки продукції та якості сервісних даних.

У випадку функції «Покращення якості обслуговування» ми використовуємо дані датчиків автомобіля та додаткову інформацію про використання для оптимізації обслуговування та підготовки технічних кампаній.

Ми можемо передавати дані функцій Future Mobility Solutions, «Покращення якості продукції» і «Покращення якості обслуговування» в анонімізованій формі ретельно відібраним партнерам із розробки, які можуть знаходитися за межами вашої країни проживання, або партнерам BMW.

Функція Більше інформації надає змогу передавати адреси пунктів призначення, номери телефонів і нотатки з комп'ютера безпосередньо в систему автомобіля через ваш обліковий запис ConnectedDrive. Залежно від технічних можливостей автомобіля ви можете надсилати адреси безпосередньо в систему автомобіля додатку My BMW, зокрема, номери телефонів, які можна набирати відразу в системі автомобіля для встановлення мобільного зв'язку.

Функція Прогнозоване терморегулювання допомагає скоротити тривалість заряджання вашого автомобіля (лише для автомобілів з електроприводом), забезпечуючи відповідну температуру акумулятора. За допомогою цієї функції ви можете використовувати потенціал швидкого заряджання високопотужних зарядних станцій (HPC) для приємного досвіду щодо свого електромобіля.

Функція Presence Detection (Виявлення присутності) активує попередження, якщо в заблокованому автомобілі залишається людина або тварина.

Зверніть увагу, що кожна Послуга та її функції залежать від доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо Послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<p><u>Попередні вимоги:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для всіх послуг вам потрібен автомобіль, оснащений Teleservices (код SA6AE). • Для функції «Сповіщення про спроби крадіжки» потрібен автомобіль з операційною системою не нижче BMW Operating System 8.5, обладнаний сигналізацією або системою Alarm System Plus (код SA302 або SA30A). • У випадку функцій «Аналіз діагностичних даних», Future Mobility Solutions, «Покращення якості продукції» та «Покращення якості обслуговування» відомості щодо обслуговування можуть відрізнятися залежно від технічного обладнання та можливостей автомобіля. • Попередніх вимог для використання MyInfo (Мої відомості) немає. Щоб використовувати MyInfo (Мої відомості) з Google Maps, вам необхідно мати обліковий запис Google. Крім того, вам потрібно з'єднати BMW Assist із цим обліковим записом. • Для використання функції Presence Detection (Виявлення присутності) потрібен автомобіль принаймні з BMW Operating System X.
<p><u>Інструкція з активації:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Функція «Сповіщення про спроби крадіжки» за замовчуванням деактивована й може бути активована в меню конфіденційності даних автомобіля. Лише основний користувач автомобіля може активувати/деактивувати сповіщення. Крім того, слід активувати відстеження автомобіля. • Функція «Аналіз діагностичних даних» активується в разі активації ConnectedDrive. • Функція Extendable Car Communication (xCC) активована за замовчуванням. • Функції Future Mobility Solutions та «Покращення якості продукції» за замовчуванням деактивовані та можуть бути активовані в меню конфіденційності даних автомобіля. • Функція «Покращення якості обслуговування» за замовчуванням активована й може бути деактивована в меню конфіденційності даних автомобіля. • За замовчуванням функція MyInfo (Мої відомості) активована. Однак вам потрібно буде активувати службу Send to Car (Надсилати в автомобіль) у ConnectedDrive – Remote Cockpit, щоб дати зовнішнім партнерам змогу надсилати запитувану інформацію безпосередньо в систему вашого автомобіля. • Функція «Прогнозоване терморегулювання» активована за замовчуванням і її можна ввімкнути під час прокладання маршруту до зарядної станції з постійним струмом, під час прокладання маршруту, оптимізованого для заряджання, вручну через меню «Підготовка акумулятора» або в додатку My BMW. • Функція Presence Detection (Виявлення присутності) активується за замовчуванням.
<p><u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • У випадку функції «Сповіщення про спроби крадіжки» дані не зберігаються. • Для функції Future Mobility Solutions дані не зберігаються. • З огляду на функцію «Аналіз діагностичних даних» буде збережено дані для перевірки цілісності та безпеки. • Для функції Extendable Car Communications (Розширений автомобільний зв'язок, xCC) буде збережено повідомлення xCC. • У випадку функції «Покращення якості продукції» та «Покращення якості обслуговування» зберігатимуться записи про помилки системи автомобіля та інформація про її стан.

	<ul style="list-style-type: none"> • Для функції MyInfo (Мої відомості) дані не зберігаються. • У випадку функції «Прогнозоване терморегулювання» налаштування користувача зберігаються, якщо він увійшов в систему за допомогою свого BMW ID (Ідентифікатор BMW). У разі оснащення операційною системою BMW Operating System 8.5 або пізнішої версії ці налаштування також зберігаються для гостьового профілю. • Для функції Presence Detection (Виявлення присутності) зберігається кількість попереджень, ідентифікаційний номер автомобіля (VIN), пробіг, системний час і кількість деактивацій.
<p><u>Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • У випадку функції «Сповіщення про спроби крадіжки» передаються BMW ID (Ідентифікатор BMW) всіх зареєстрованих у системі автомобіля користувачів, ідентифікаційний номер автомобіля (VIN), позначка часу та геолокація автомобіля на момент спрацьовування сигналізації, а також причина спрацьовування. • Для функції «Аналіз діагностичних даних» дані, зібрані в автомобілі, передаються в агрегованому вигляді в серверну частину й аналізуються там на наявність аномалій, характерних для конкретного автомобіля (технічна кампанія, необхідна для відновлення цілісності та безпеки автомобіля; постійне підвищення безпеки продуктів і послуг за допомогою псевдонімізованих даних). • Для Extendable Car Communication (Розширений автомобільний зв'язок, xCC) зберігаються дані про клієнта та повідомлення. • Для функції Future Mobility Solutions зберігатимуться дані про автомобіль і рух, як-от GPS-координати, зайнятість місць у салоні, тип маршруту, швидкість, пробіг у кілометрах або кількість поїздок на електриці для plug-in автомобілів із гібридним або електричним приводом. • У випадку функцій «Покращення якості продукції» та «Покращення якості обслуговування» дані датчиків автомобіля та інформація про використання, дані дорожньої інфраструктури, як-от дорожні знаки та місцеві небезпеки, дані про місцезнаходження та рух, а також інформація про стан датчиків (наприклад, несправність датчика) зберігатимуться в персоналізованій формі в наших системах для неперсоніфікованих послуг. Для персоналізованих послуг може передаватися ідентифікаційний номер клієнта, а також контекст автомобіля, який стосується відповідного випадку використання. • Для функції «Більше відомостей» адресні дані передаються до системи автомобіля. • У випадку функції «Прогнозоване терморегулювання» стан активації ручного попереднього кондиціонування акумулятора буде передано у внутрішню систему й збережено для візуалізації стану для клієнта. Наміри клієнта щодо активації або деактивації функції також оброблятимуться. • У випадку функції Presence Detection (Виявлення присутності) передаються BMW ID всіх зареєстрованих у системі автомобіля користувачів, ідентифікаційний номер автомобіля (VIN), позначка часу та геолокація автомобіля на момент спрацьовування сигналізації, а також причина спрацьовування.
<p><u>Які дані передаються третім сторонам?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • У випадку функцій «Сповіщення про спроби крадіжки», «Аналіз діагностичних даних», Extendable Car Communication (xCC) і «Більше відомостей» дані не передаються третім сторонам. • Для функції Future Mobility Solutions обраний партнер із розробки може передавати дані про автомобіль і рух, як-от GPS-координати, зайнятість місць у салоні, тип маршруту, швидкість, пробіг у кілометрах або кількість поїздок на електриці для plug-in автомобілів із гібридним або електричним приводом, для вдосконалення та розвитку продукту. Ми можемо передавати ці дані в анонімізованій формі ретельно відібраним партнерам із розробки, які можуть знаходитися за межами вашої країни проживання, або партнерам BMW.

	<ul style="list-style-type: none"> • У випадку функцій «Покращення якості продукції» та «Покращення якості обслуговування» анонімізовані дані дорожньої інфраструктури, як-от дорожні знаки та місцеві небезпеки, дані про місцезнаходження та рух, а також інформація про стан датчиків передаються постачальникам карт із метою побудови карт. Крім того, ми можемо передавати ці дані в анонімізованій формі ретельно відібраним партнерам із розробки, які можуть знаходитися за межами вашої країни проживання, або партнерам BMW. • У межах використання функції «Прогнозоване терморегулювання» дані не передаються третім сторонам. • У межах використання функції Presence Detection (Виявлення присутності) дані не передаються третім сторонам.
<p><u>Коли оброблені дані буде видалено?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • У випадку функції «Аналіз діагностичних даних» дані про конкретний автомобіль, дані для проведення технічних кампаній і для поліпшення продуктів і послуг буде видалено після завершення аналізу або завершення кампанії. • У випадку Extendable Car Communication (xCC) кампанії з відкриття, зокрема дані про автомобіль, видаляються автоматично. Аналітика буде анонімізованою. • У випадку Future Mobility Solutions дані видаляються автоматично або за запитом клієнта. • У випадку функцій «Покращення якості продукції» та «Покращення якості обслуговування» файли журналів технічної інфраструктури видаляються автоматично. Персоналізовані дані зберігаються лише до тих пір, поки вони необхідні для надання відповідної послуги. • У випадку функції «Більше відомостей», адресні дані, що зберігаються в системі автомобіля, можна будь-коли видалити у відповідному бортовому меню. Адресні дані, що зберігаються в наших ІТ-системах, видаляються автоматично. • У випадку функції «Прогнозоване терморегулювання» дані видаляються автоматично, коли із системи автомобіля видаляється ваш особистий BMW ID (Ідентифікатор BMW). Крім того, можна видалити всі дані в системі автомобіля, виконавши скидання до заводських налаштувань. Дані внутрішньої системи, пов'язані зі станом функції, видаляються не пізніше ніж через шість місяців.

Vehicle Apps (Додатки в автомобілі)

Дата перегляду: 18 серпня 2025 р.; версія: випуск 03/26

Опис послуги

Vehicle Apps (Додатки в автомобілі) – це інтернет-сервіс для мобільності, який з'єднує вас зі світом. Послуга дає змогу вам залишатися в курсі подій і користуватися такими додатками, як News (Новини) або Weather (Погода) закордоном.

Докладніше

Vehicle Apps (Додатки в автомобілі) надає різні інформаційні послуги. Ми прагнемо надавати сучасний та якісний спектр інформаційних послуг. Щоб забезпечити досягнення цієї мети, інформаційні послуги, які надаються, регулярно переглядаються. Як наслідок, нові інформаційні послуги та функції можуть бути додані, але також окремі інформаційні послуги або функції можуть бути тимчасово або навіть назавжди вилучені з портфоліо Vehicle Apps (Додатки в автомобілі).

Ця послуга може містити такі додатки:

- [Online Mail](#) (Онлайн-пошта) дозволяє отримувати та надсилати електронні листи в автомобілі. Майстри електронної пошти пропонуються для найпоширеніших провайдерів електронної пошти, як і можливість вручну налаштувати поштову скриньку.
- За допомогою функції [Online Destinations](#) (Пункти призначення онлайн) ви можете шукати пункти призначення та дізнаватись останню інформацію про них. Ця функція доступна у автомобілів із ОС до BMW Operating System 6. Для автомобілів з операційною системою BMW Operating System 5 і 6 ця функція пропонується на додаток до функції Destination Input (Введення пункту призначення) у межах послуги BMW Maps (Карти BMW).
- За допомогою функції [Fuel Price Search](#) (Пошук цін на пальне) ви можете шукати автозаправні станції, відфільтровані за типом пального. Ця функція також доступна для зарядних станцій.
- За допомогою функції [Learning navigation](#) (Дослідження навігації) ви можете контролювати, чи збираються із системи автомобіля дані про місцезнаходження для інтелектуального асистента мобільності.
- За допомогою функції [Received destinations](#) (Отримані пункти призначення) ви можете безпосередньо переглядати, видаляти, зберігати як обране або починати навігацію до пунктів призначення та запланованих зустрічей, які ви надіслали в систему автомобіля.
- За допомогою функції [My Highlights](#) (Мої основні моменти) ви можете переглянути вибрані основні моменти щодо нових функцій або вдосконалень функцій (наприклад, для Remote Software Upgrades (Віддалене оновлення програмного забезпечення), My BMW App та інших Послуг), доступних вам.
- За допомогою функції [Charging Station Feedback](#) (Зворотний зв'язок щодо зарядної станції) і [Point of Interest \(POI\) Feedback](#) (Зворотний зв'язок щодо спеціальної цілі (POI)), ви можете надавати зворотний зв'язок про свої враження від зарядних станцій, якими ви користувалися, або про POI, які ви шукали в системі навігації.
- Використовуючи [Festive App](#) (Святковий додаток), ви можете тимчасово поринути у веселу атмосферу певного свята – цьому сприяють поєднання відеоанімації на дисплеї та аудіо- й світлових ефектів усередині автомобіля (включно зі сповіщенням через My BMW App).
- Канал [BMW M](#) дасть вам змогу зануритися у світ мотоспорту BMW безпосередньо у вашому автомобілі. Споживайте ексклюзивний контент, як-от пізнавальні відео, трансляції подій та інформативні статті, і дізнавайтеся більше про різні продукти та послуги BMW.

Зверніть увагу, що кожна Послуга та її функції залежать від доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнитися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку

норм. Якщо Послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

<u>Попередні вимоги:</u>	<ul style="list-style-type: none">Для використання функції Vehicle Apps (Додатки в автомобілі) вам потрібен автомобіль, оснащений пакетом послуг ConnectedDrive (код SA6AK) та одним із пакетів Connected Packages: Connected Package, Connected Package Plus або Connected Package Professional (код SA6C1, SA6C2, SA6C3/SA6C4), Connected Unlimited або Connected+ Unlimited (код SA6C5/SA6C6).Для користування каналом BMW M знадобиться активна послуга BMW Digital Premium, а також автомобіль, обладнаний спортивним пакетом M (код опції SA337), або модель M (наприклад, BMW M240i, M340i, M2, M3 тощо).
<u>Інструкція з активації:</u>	<ul style="list-style-type: none">Ви знайдете цю функцію у системі вашого автомобіля в меню додатків.
<u>Які дані зберігаються в системі автомобіля?</u>	<ul style="list-style-type: none">Функція Vehicle Apps (Додатки в автомобілі) не передбачає збереження даних у системі автомобіля.
<u>Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none">Функція Vehicle Apps (Додатки в автомобілі) передбачає обробку та збереження даних ідентифікації та облікового запису, а також даних, необхідних для роботи кожного застосунку, наприклад, обробка даних розташування для застосунку Weather (Погода).
<u>Які дані передаються третім сторонам?</u>	Функція Vehicle Apps (Додатки в автомобілі) передбачає, що анонімізовані дані передаються та використовуються для надання персоналізованого вмісту й покращення послуг (News (Новини)). Крім того, дії з персоналізації, пошук в Інтернеті, профіль мобільності, зворотний зв'язок та отримані дані про місця призначення будуть передані третім особам.
<u>Коли оброблені дані буде видалено?</u>	<ul style="list-style-type: none">Оброблені для надання послуг дані видаляються або автоматично, або за вашим запитом, або ви самі можете їх видалити.

Video Streaming

Дата перегляду: 23 травня 2025 року; версія: випуск 09/25

Опис послуги

Функція Video Streaming дає змогу переглядати улюблений контент безпосередньо на центральному екрані вашого автомобіля. Ви можете транслювати та переглядати відео від різних постачальників контенту, зокрема й від BMW. Video Streaming містить різні категорії контенту, як-от Movies (Фільми), Sports (Спорт), News (Новини).

Докладніше

Ви можете користуватися послугою залежно від вимог відповідного постачальника контенту, що може передбачати необхідність створення облікового запису через нього. Незалежно від того, очікуєте ви під час зарядки чи чекаєте на пасажирів, ви можете вибрати серед низки постачальників контенту для трансляції відео — безпосередньо у вашому BMW. Залежно від ринку, постачальники контенту можуть відрізнятися.

Ми несемо відповідальність лише за наявність технічного інтерфейсу у вашому автомобілі. За весь наданий контент і його доступність несуть відповідальність його постачальники.

Зверніть увагу, що кожна Послуга та її функції залежать від доступності. Доступність і відомості про Послугу можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля та його технічних можливостей, а також чинних на ринку норм. Якщо Послуга надає доступ лише до сторонніх служб, такі сторонні служби не обумовлюються дією Послуги.

Докладна інформація

Попередні вимоги:

Для використання функції Video Streaming автомобіль має бути оснащений принаймні BMW Operating System 8.5, а також:

- Для автомобілів із BMW Operating System 8.5: пакетом ConnectedDrive Professional
- Для автомобілів із BMW Operating System 9: активною послугою BMW Digital Premium або (на ринках без магазину BMW ConnectedDrive) пакетом Connected Unlimited / Connected+ Unlimited (код опції SA6C5/SA6C6)
- Для автомобілів із BMW Operating System X: активним з'єднанням для передавання даних, яке може надаватися
 - як частина активованої послуги BMW Digital Premium (або пакету Connected Unlimited / Connected+ Unlimited на ринках без магазину BMW ConnectedDrive);
 - через особисту точку доступу Wi-Fi на вашому мобільному пристрої, що підтримується вашим планом мобільного пристрою.
- Для певних провайдерів контенту активація послуги Video Streaming передбачає використання Personal eSIM (код SA6PA).
- Якщо цього вимагає відповідний постачальник контенту, створений у такого постачальника обліковий запис користувача.
- Функція Video Streaming недоступна для BMW серії 2 Coupé, серії 3 та серії 4 з BMW OS 8.5.

Інструкція з активації

- За наявності BMW Operating System 8.5 і BMW Operating System X функція Video Streaming активується за замовчуванням.

- За наявності BMW Operating System 9 функція Video Streaming входить до послуги BMW Digital Premium і активується водночас з активацією цієї послуги або (на ринках без магазину BMW ConnectedDrive) пакета Connected Unlimited / Connected+ Unlimited.
- Якщо для відповідного постачальника контенту потрібна Personal eSIM, пов'язаний із ним контент для трансляції відео активується за замовчуванням одразу після налаштування Personal eSIM.

Які дані зберігатимуться в системі автомобіля?

Під час використання послуг, як-от: TiVo та YouTube файли cookie третіх сторін зберігаються в кеші браузера системи автомобіля, доки клієнт не видалить їх вручну. У системі автомобіля не зберігаються жодні інші персональні дані.

Які дані оброблятимуться або зберігатимуться в ІТ-системах BMW?

Компанія BMW обробляє та зберігає анонімізовані дані, щоб постійно надавати свої послуги та покращувати їх роботу.

Які дані передаватимуться третім сторонам?

Під час кожного введення через інтерфейс BMW облікові дані для входу в систему користувача безпосередньо маршрутизуються та отримують доступ до контенту відповідного постачальника послуг.

Строк видалення оброблених даних

Для видалення даних кешу браузера, зокрема файлів cookie, можна видалити свій профіль користувача або вибрати пункт «Видалити дані браузера» в меню опцій YouTube. Ця дія також автоматично видалить усі дані, що обробляються в нашій ІТ-системі. Скидання до заводських налаштувань також видалить ці дані. Файли cookie третіх сторін зберігатимуться в кеші браузера автомобіля відповідно до політики використання файлів cookie стороннього постачальника контенту, доки користувач не видалить їх вручну.